



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION

SMALL BUSINESS DISASTER RECOVERY FUND

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY

计划与申请指南

(2025 年 5 月 8 日修订)

小型企业灾难恢复基金拨款计划（以下简称“**计划**”）由洛杉矶地区商会基金会通过其管理方 B.S.D. Capital, Inc.（以 Lendistry 的名义开展业务，以下简称“**Lendistry**”或“**管理方**”）提供。

管理方代表洛杉矶地区商会基金会管理本计划，并可能与第三方服务提供商合作执行本计划的特定内容。无论是管理方还是其第三方服务提供商，均不决定本计划的范围、资格标准、沟通策略或时间安排；所有计划要求均由洛杉矶地区商会基金会制定。

参考资料中提供的信息可能会发生变更。

如需获取最新信息及公告，请访问本计划网站
www.LAChamberRecoveryFund.com。

小型企业灾难恢复基金拨款计划的资金有限。符合资格要求的申请人数量可能超过可用资金数量。即使您提交申请、满足所有资格要求和/或批准授予拨款，也不保证您将获得拨款。

每家小型企业或非营利组织均仅能从本计划中获得一笔拨款。若同一家小型企业提交多份申请，其中一份或多份申请将无法进入资格审核环节。在重复申请问题解决前，其余申请也可能被视为不完整申请。

个人若拥有多家企业，或在多家非营利组织担任管理人员、授权签字人，可为这些企业或组织提交申请。每家企业或非营利组织都必须符合本计划的资格要求。每份申请都需在 Lendistry 的申请平台上创建新帐号。

拨款申请将按照先来后到的原则审核。只有提交了所有必需文件的完整申请才会进入审核流程。

申请期限

- 申请开始时间：2025 年 5 月 7 日，太平洋时间上午 9:00

未在截止日期前提交完整的申请（包括所需的证明文件），将不会被纳入资助的考虑范围。

请查看本计划[网站](#)，获取有关申请截止日期的最新信息。

资格要求

小型企业和非营利组织若想符合本计划资格，必须满足以下**所有**要求：

1. 申请人的授权签字人在提交申请之日时，年龄须至少为十八 (18) 岁；
2. 申请人 2023 日历年的年收入须不超过一千万美元 (\$10,000,000)；
3. 申请人须在 2023 年 6 月 1 日或之前已在加利福尼亚州合法登记开展业务；
4. 申请人目前须在[伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域内](#)处于营业状态，或者 (b) 计划在伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域内重新开业并恢复运营；
5. 申请人必须**同时**满足以下两项条件：(a) 实际位于伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域内，(b) 其 50% 或以上的商业客户群体位于伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域内；
6. 仅针对非盈利组织：申请人必须已登记为 501 (c)(3) 类组织，且在加利福尼亚州司法部慈善机构及募捐机构登记处处于合规良好状态。

接下页。

伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域

小型企业灾难恢复基金拨款计划的管理目的是在以下所述的伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域（以下简称“计划区域”）内发放计划拨款。就本计划而言，伊顿和帕利塞兹野火受灾及疏散区域包括以下邮政编码范围内的地址：

邮政编码	城市	受灾地区
90049	布伦特伍德	帕利塞兹
90263	马里布	帕利塞兹
90265	马里布	帕利塞兹
90272	太平洋帕利塞兹	帕利塞兹
90290	托潘加	帕利塞兹
91001	阿尔塔迪纳	伊顿
91023	威尔逊山	伊顿
91024	塞拉马德雷	伊顿
91011	拉卡纳达弗林特里奇	伊顿
91104	帕萨迪纳	伊顿
91107	帕萨迪纳	伊顿

资金用途

拨款资金仅可用于支付因 2025 年洛杉矶郡伊顿和帕利塞兹野火这一灾难性事件而产生的与业务相关的费用。

拨款金额

拨款金额将根据申请人 2023 年的年度总收入确定。

2023 年收入规模	可申请的拨款金额
\$5,000,000 - \$10,000,000	\$25,000
\$1,000,000 - \$4,999,999	\$15,000
低于 \$1,000,000	\$10,000

小型企业灾难恢复基金的资金有限。符合资格要求的申请人数量可能超过可用资金数量。即使您提交申请、满足所有资格要求和/或批准授予拨款，也不保证您将获得拨款。

不符合条件的企业

1. 宗教机构，包括教堂。
2. 政府办公室或机构（美洲原住民部落除外）。
3. 上市公司。
4. 企业所有特许经营。
5. 金融机构，如银行、贷款机构、发薪日贷款机构、汽车产权贷款机构、支票兑换所、其他以货币和抵押为交易存量的企业以及其他类似实体。
6. 涉及人寿、汽车、家庭、保释金等业务的保险公司以及其他类似实体。
7. 除年龄因素外，因任何原因限制顾客光顾的企业；
8. 游说公司或将其 50% 及以上时间或资源用于游说活动的企业。
9. 通过违反地方、州或联邦法律的活动获取收入的企业，以及通过销售、种植或运输大麻获取收入的企业。
10. 为推进党派政治活动而存在的企业。
11. 目前因自身或因其所有者、管理人员、合作伙伴和/或负责人被暂停资格、被取消资格、不符合条件或被排除在外，而不得参与联邦、州或郡援助计划或接受联邦或州财务或非财务援助和/或福利的企业或组织。
12. 有任何持股比例超过百分之十 (10%) 的所有者的企业，或存在任何符合以下一项或多项标准的管理人员的非营利组织：企业所有者或非营利组织管理人员在过去三年内，被判定有罪，或被作出民事判决，或已开始接受任何形式的假释或缓刑（包括判决前缓刑），罪名涉及在获取、企图获取或执行联邦、州或地方公共交易或合同过程中存在欺诈行为或刑事犯罪行为，违反联邦或州反垄断或采购法规，或犯有挪用公款、盗窃、伪造、行贿、伪造或销毁记录、作虚假陈述或接受赃物等罪行。

必要材料

您必须提交**所有**申请所需的文件，以便我们对申请进行审核。

此必要材料列表并非详尽列表。可能还需要额外的文件核实申请中提供的信息。若未能上传所有所需和/或要求提供的文件，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

1. 申请人认证

- 用于自我证明您在申请及提供证明材料中的信息皆真实准确。

2. 2023 年度总收入证明

- **营利性企业：2023 年已提交的联邦企业纳税申报表**（所有页面，完整且未经改动）
 - 1120 表（第 11 行）
 - 1120S 表（第 6 行）
 - 1040 表 C 附表（第 7 行）
 - 1065 表（第 8 行）
- **非营利组织：2023 年 990 表**（所有页面，完整且未经改动）
 - 990 表（第 12 行）
 - 990 E 表（第 9 行）
 - 990N 表（行号不适用）

3. 营业地点、经营时长及信誉良好证明*

- 向加利福尼亚州州务卿登记的证明文件，或适用的政府颁发的有效营业执照或许可证。

***仅针对非营利组织：**加利福尼亚州司法部慈善机构及募捐机构登记处将核实登记日期和登记状态。申请人无需在申请中提交任何文件。

4. 政府颁发的附有照片的身份证件

- 通过 Persona 进行验证。

5. 有效银行账户

- 通过 Plaid 进行验证。
- **除个体工商户、单一成员有限责任公司 (LLC) 以及独立承包商外**，银行账户必须以本申请中列出的合法企业或非营利组织名称进行注册，如适用，也可使用 DBA 名称进行注册。

个体工商户、单一成员有限责任公司 (LLC) 以及独立承包商可以使用个人银行账户，但该账户必须以本申请中所列申请人的姓名进行注册。

如何完成申请人认证

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



**LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION**

作为申请流程的一部分，您**需要**通过签署**申请人认证**来自我证明您在网上申请及提供证明材料中的信息皆真实准确。

申请人认证将以电子形式供下载和填写。**签署的申请人认证副本是本计划的必要材料，需要以 PDF 文件格式上传到申请门户。**

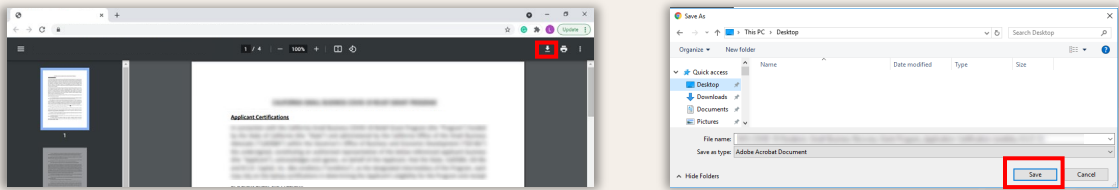
下载申请人认证文件，并将其保存在您的设备上。您可选择以电子方式完成申请人认证，或打印该文件并以手动方式完成认证。

[点击此处下载
申请人认证。](#)

接下页。

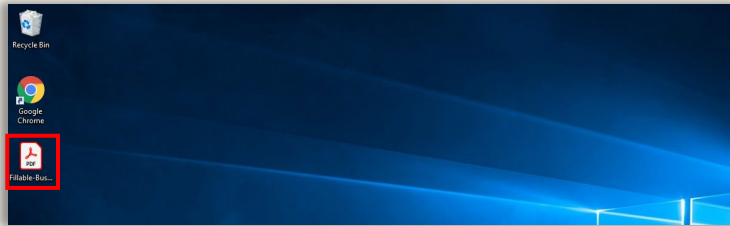
第 1 步

点击下载图标下载申请人认证文件，并将其保存在您的设备上。↓



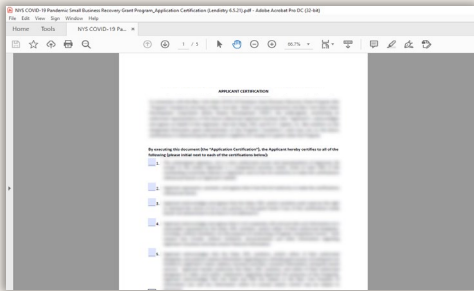
第 2 步

在您的设备上找到申请人认证文件并打开。您的申请人认证文件将以 PDF 格式打开。



第 3 步

在带编号的计划旁边输入您姓名的首字母，然后在最后一页添加您的签名，即可完成申请人认证。



第 4 步


填写完申请人认证之后，转到“**File > Save (文件 > 保存)**”，或在键盘上按 **CTRL+S** 以再次保存文件。

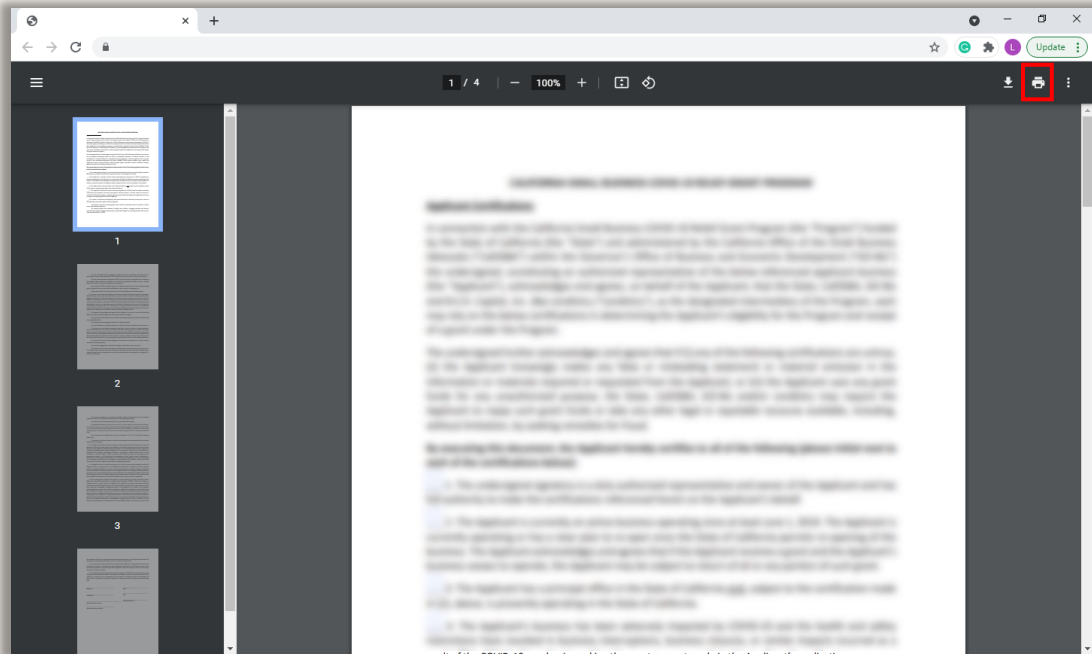
第 5 步

将已完成的申请人认证以 PDF 文件格式上传到申请门户网站。

接下页。

第 1 步

点击打印机  图标（即下方图片红框中的图标），打印申请人认证文件。



第 2 步

请用深色钢笔填写申请人认证，字迹要清晰。

第 3 步

扫描填写完毕的申请人认证，并将扫描文件以 PDF 文件格式保存到您的设备上。

第 4 步

将已完成的申请人认证以 PDF 文件格式上传到申请门户网站。

申请提示

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION

提示 1：使用 Google Chrome 浏览器

为获得最佳用户体验，请在整个申请过程中使用 Google Chrome 浏览器。

其他浏览器可能不支持我们的界面，并可能导致您的申请出错。

如果您的设备上没有 Google Chrome 浏览器，则可以访问 <https://www.google.com/chrome/> 免费下载。

开始申请前，请在 Google Chrome 浏览器上执行以下操作：

- 1. 清除缓存
- 2. 使用无痕模式
- 3. 禁用弹出窗口阻止程序

清除缓存

缓存数据是从网站或应用程序中存储的信息，主要用于通过自动填充信息来加快浏览过程。但是，缓存数据也可能包含过期的信息，例如旧密码或之前输入错误的信息等。这可能会在您的申请中引入错误，并可能导致申请被标记为潜在欺诈。

使用无痕模式

无痕模式允许您以私密形式输入信息，并防止浏览器记住或缓存您的数据。

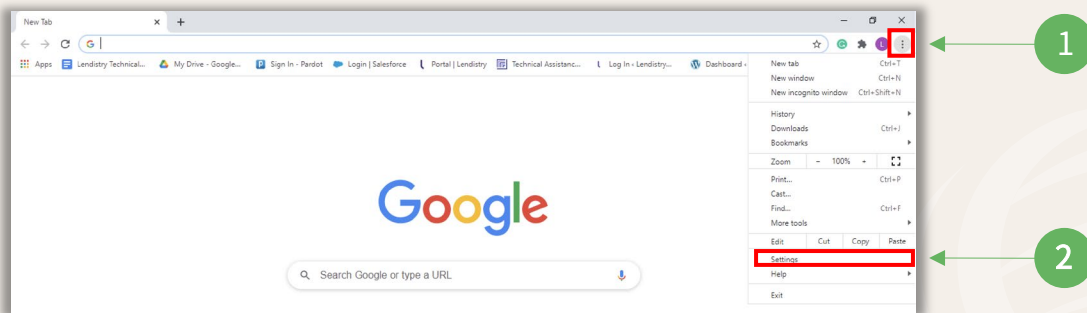
禁用弹出窗口阻止程序

为收集信息，我们的申请包括多条弹出消息。您必须在 Google Chrome 浏览器上禁用弹出窗口阻止程序才能看到这些消息。

接下页。

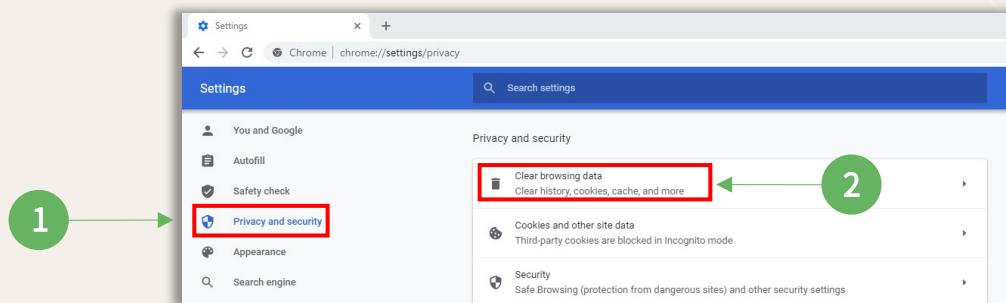
第 1 步

在 Google Chrome 浏览器中打开一个新的窗口，点击右上角的三个点，然后转到“Settings（设置）”。



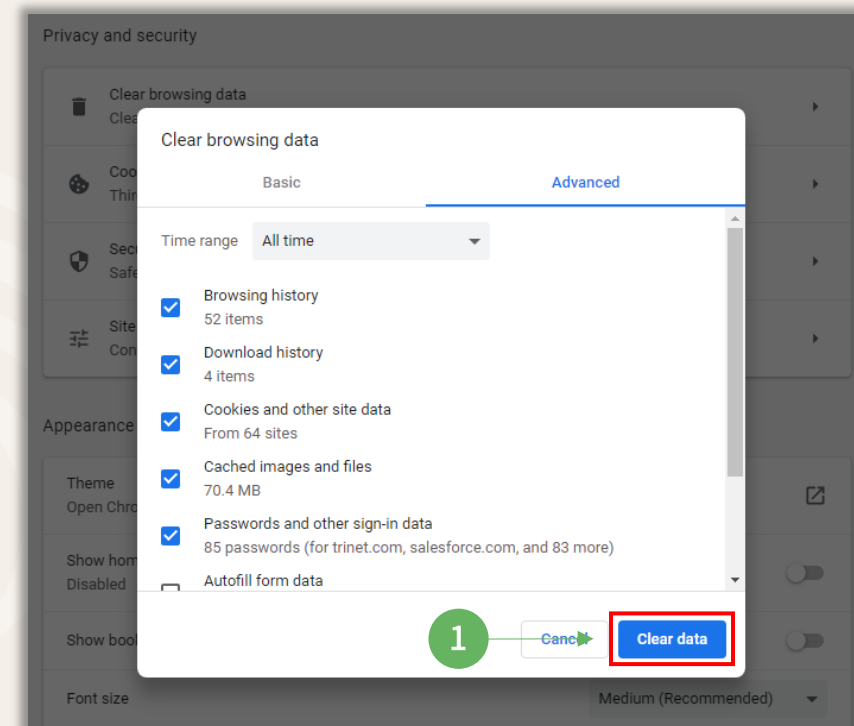
第 2 步

转到“Privacy and Security（隐私设置和安全性）”，然后选择“Clear Browsing Data（清除浏览数据）”。



第 3 步

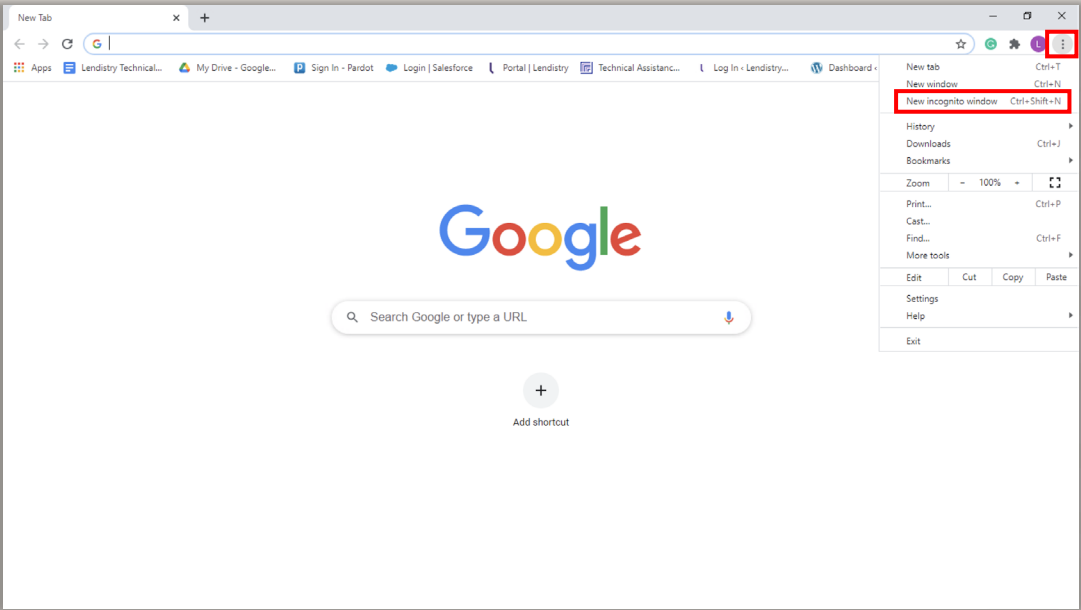
选择“Clear Data（清除数据）”。



接下页。

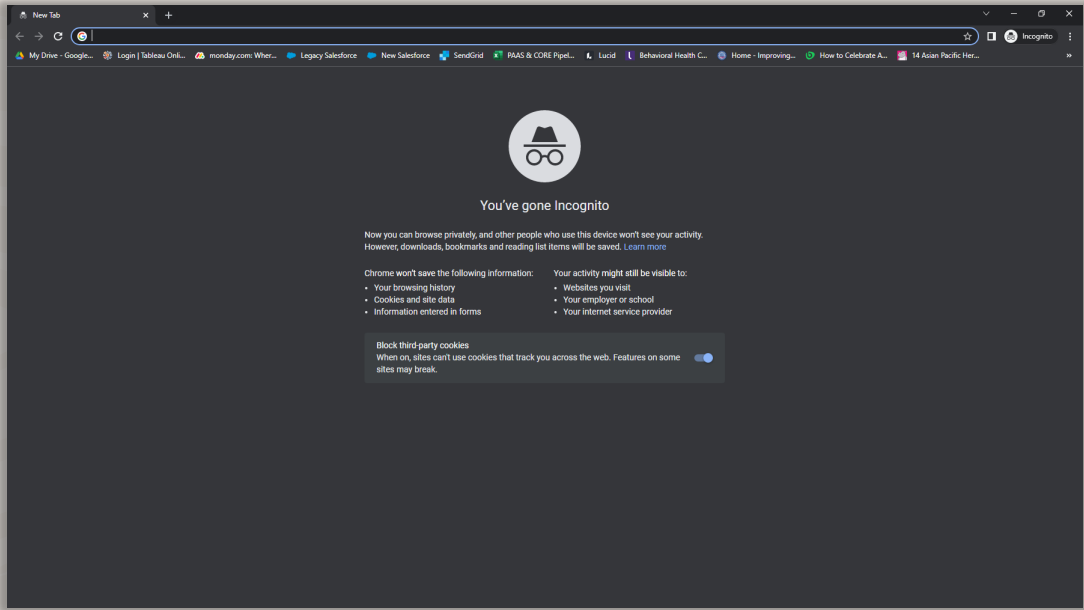
第 1 步

点击浏览器右上角的三个点，然后选择 “New incognito window (打开新的无痕窗口)” 。



第 2 步

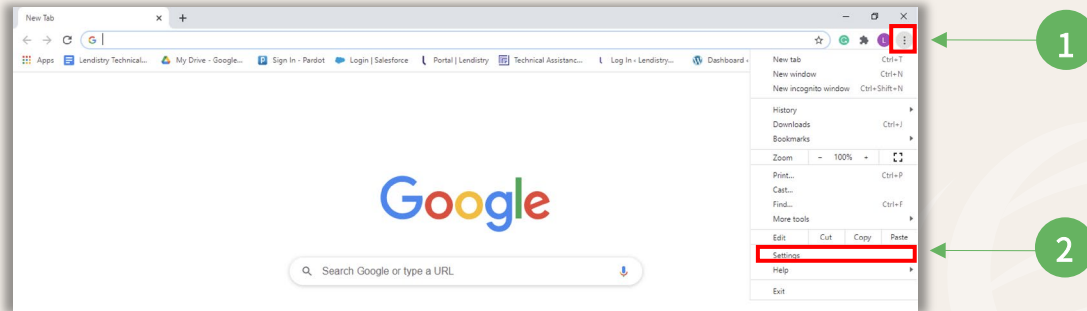
浏览器将打开一个新 Google Chrome 窗口。请在整个申请流程中使用无痕模式。



接下页。

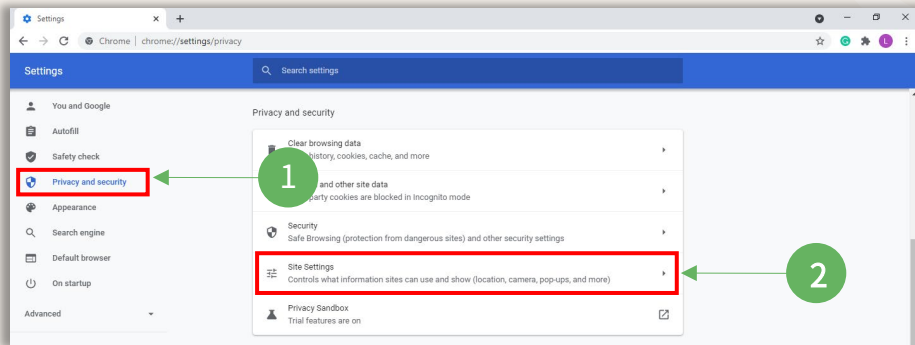
第 1 步

在 Google Chrome 浏览器中打开一个新的窗口，点击右上角的三个点，然后转到“Settings（设置）”。



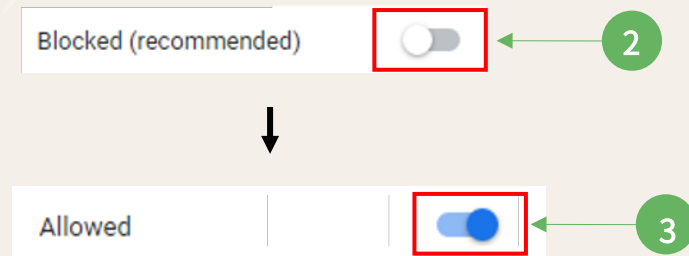
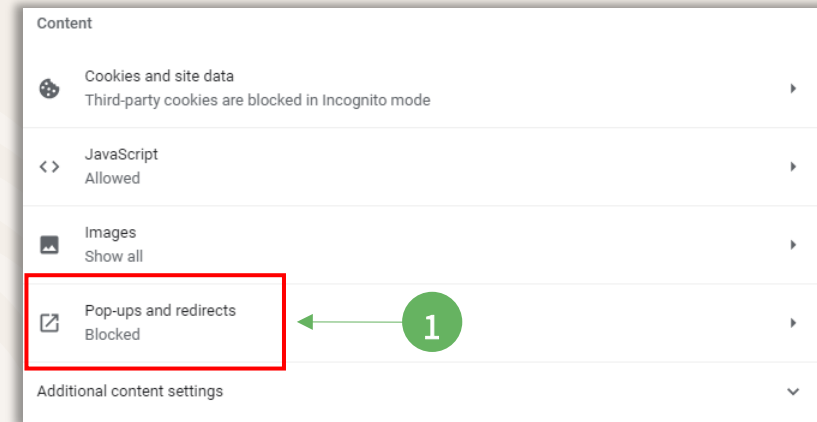
第 2 步

转到“Privacy and Security（隐私设置和安全性）”，然后选择“Site Settings（网站设置）”。



第 3 步

选择“Pop-ups and Redirects（弹出窗口和重定向）”。点击按钮，使其变为蓝色。此时，状态将从“Blocked（阻止）”变为“Allowed（允许）”。



提示 2：请以 PDF 格式准备文件

所有必要文件只能以 PDF 格式上传到门户网站。

上传的文件必须清晰、整齐，不包含干扰内容的背景。

关于上传文件的重要提示：

1. 所有文件必须以 PDF 格式提交。
2. 文件大小必须小于 15MB。
3. 文件名不能包含任何特殊字符 (!@#\$%^&*()_+)。
4. 如果文件设有密码保护，则需要输入密码。

没有扫描仪？

我们建议下载并使用免费的移动端扫描应用程序。

Genius Scan

Apple | [点击此处下载](#)
Android | [点击此处下载](#)

Adobe Scan

Apple | [点击此处下载](#)
Android | [点击此处下载](#)

提示 3：使用有效的电子邮件地址

请确保在申请时使用有效的电子邮件地址，并且拼写正确。

- 与申请相关的更新和其他指南将发送到您提供的电子邮件地址。
- 有些电子邮件地址在申请门户中无法识别，可能导致对您的申请的回复延迟。请参考右侧列表中的示例，了解哪些电子邮件地址属于无效地址。

如果您在申请中使用了不正确或无效的电子邮件地址，请致电 [855-476-5870](tel:855-476-5870) 联系我们的客户服务中心 (CEC) 以更新您的信息。

请勿提交新申请。多次提交申请可能被检测为潜在欺诈，可能会影响申请的审核流程。

无效的电子邮件地址

我们的系统无法接受或识别以下电子邮件地址：

以 **info@** 开头的电子邮件，例如：info@mycompany.com

以 **@contact.com** 或者 **@noreply.com** 结尾的电子邮件，
例如：mycompany@contact.com
例如：mycompany@noreply.com

什么是 Persona?

Persona 是本计划使用的第三方平台，旨在预防和减少欺诈行为。Persona 平台使我们能够通过三点合成和生物特征活体检查，自动将个人的自拍照与其身份证件照进行比较，从而验证个人的身份并防止身份欺骗。

- 申请人需要使用 Persona 来验证其身份，方法是上传由政府签发的有效且附有照片的身份证件，或者拍摄一张此类证件的照片。
- 申请人还需要使用带有前置摄像头的设备进行面部扫描，以完成 Persona 验证。

有关 Persona 的更多帮助，请访问 <https://help.withpersona.com/for-end-users/>。

成功完成 Persona 的最佳方案

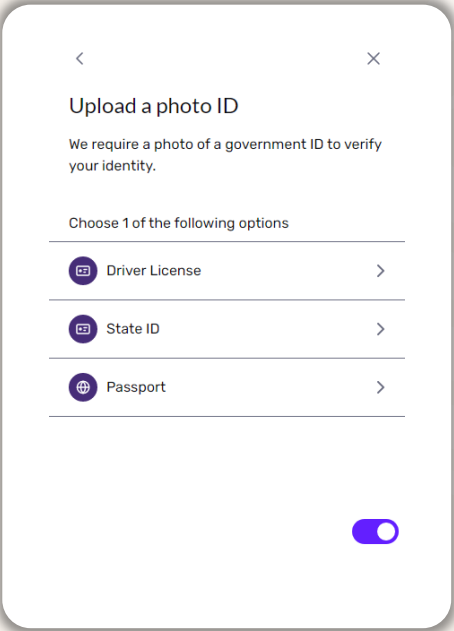
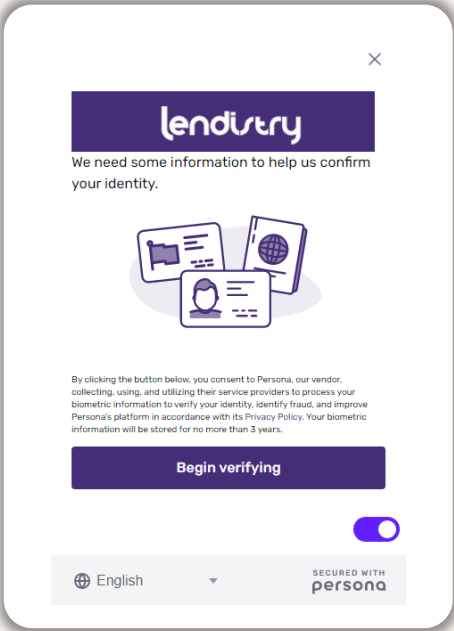
1. 使用带有前置摄像头的设备。如果您在申请时所使用的笔记本电脑或台式电脑没有配置摄像头，您可以随时点击“Continue on another device（在另一台设备上继续）”，使用移动设备来完成 Persona。扫描二维码后，您可以通过短信或电子邮件申请获取一个链接。
 - 当您在移动设备上完成 Persona 后，您的笔记本电脑或台式电脑将自动重定向到您的申请页面。
2. 开始使用 Persona 之前，请做好准备，拍摄由政府颁发的身份证件的正反面照片。
 - 请将政府颁发身份证件放在纯白色表面上，使用适当的照明。
 - 请勿使用闪光灯，以免照片光线过强。
3. 拍摄时，确保有充足的光线照到您的脸部，同时避免来自后方的明亮光源。
 - 站在空白的墙体或门前，避免复杂背景。
 - 请勿使用闪光灯，以免照片光线过强。

接下页。

提示 4：查看成功完成 Persona 的最佳方案

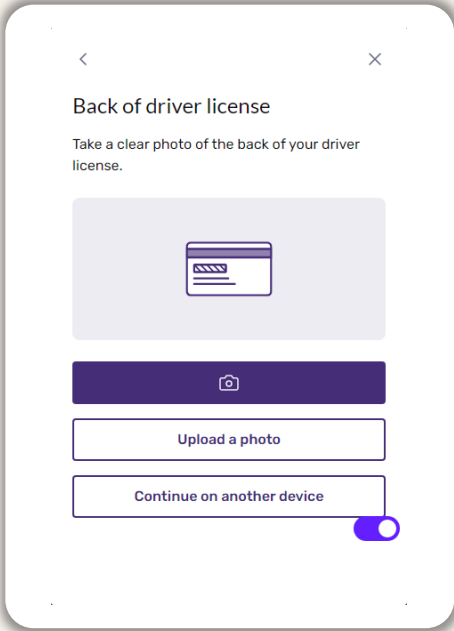
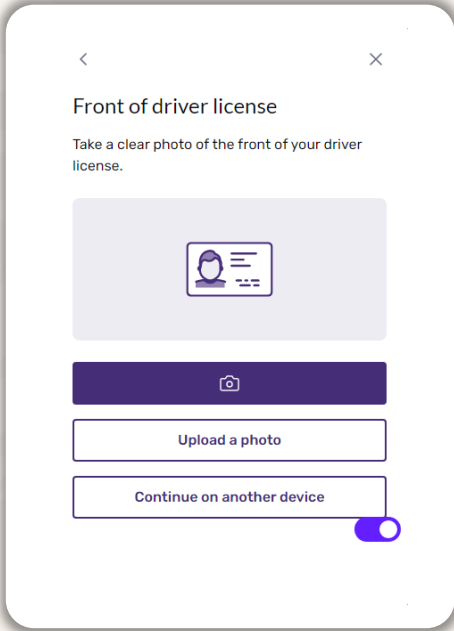
第 1 步

点击 “**Begin Verifying** (开始验证)” ，然后选择您将用来验证身份的由政府颁发的身份证件类型。



第 2 步

拍摄或上传您的身份证件**正面**照片。选择 “Use this File (使用此文件)” 并继续。查看[第 18 页](#)，了解完成这一步骤的最佳方案。

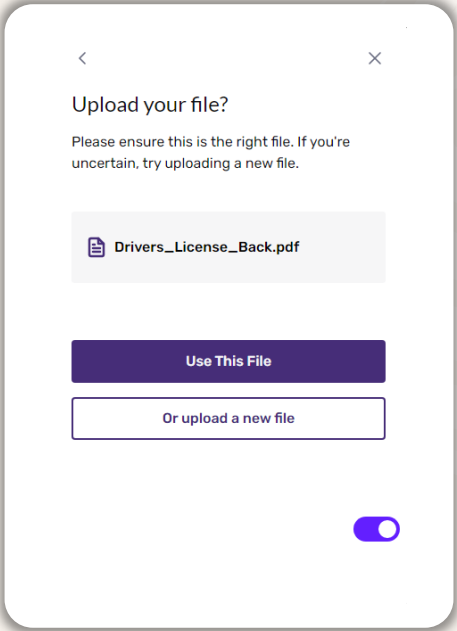
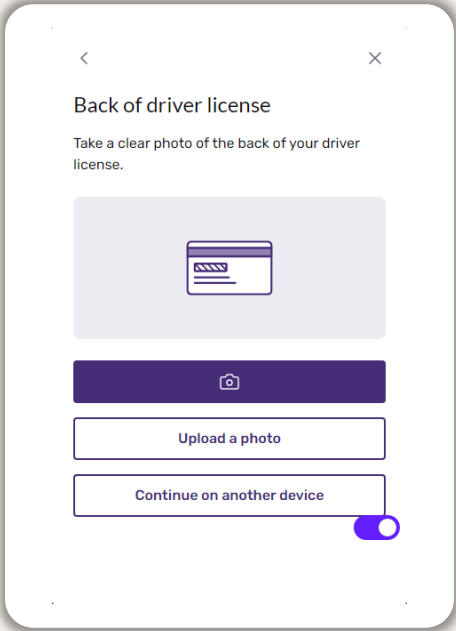


接下页。

提示 4：查看成功完成 Persona 的最佳方案

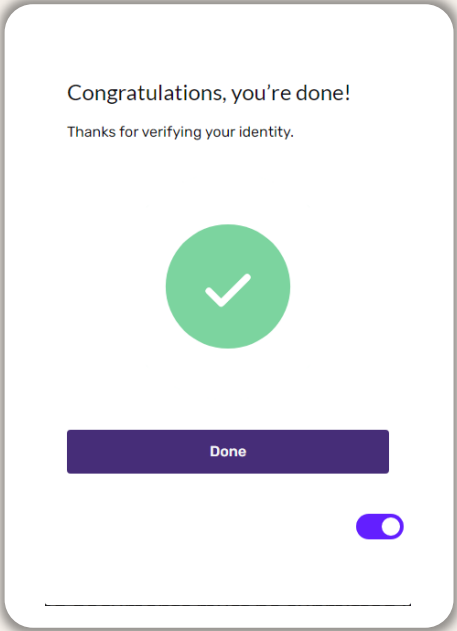
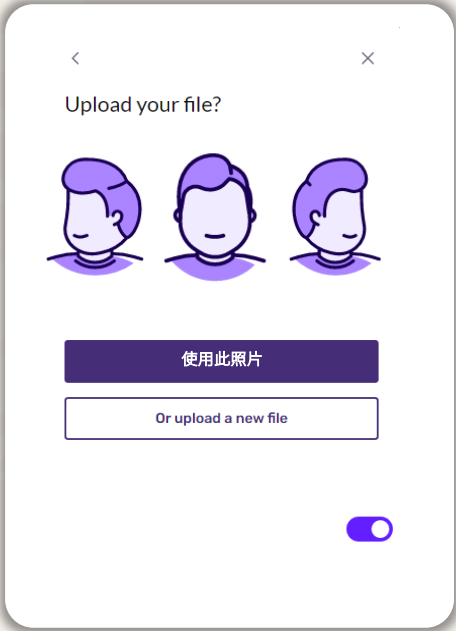
第 3 步

拍摄或上传您的身份证件**反面**照片。选择 “Use this File（使用此文件）” 并继续。
查看[第 18 页](#)，了解完成这一步骤的最佳方案。



第 4 步

使用带有**前置**摄像头的设备，根据屏幕上的提示，向前、向左和向右看，以完成自拍。
查看[第 18 页](#)，了解完成这一步骤的最佳方案。完成后选择 “Done（完成）”，您将返回至申请页面。



如何开始申请

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



**LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION**

请访问 www.LAChamberRecoveryFund.com/apply 申请本计划。

要访问并提交申请，您需要创建一个申请门户帐号。您可以点击 “**Create a New Account**（创建新帐号）”。

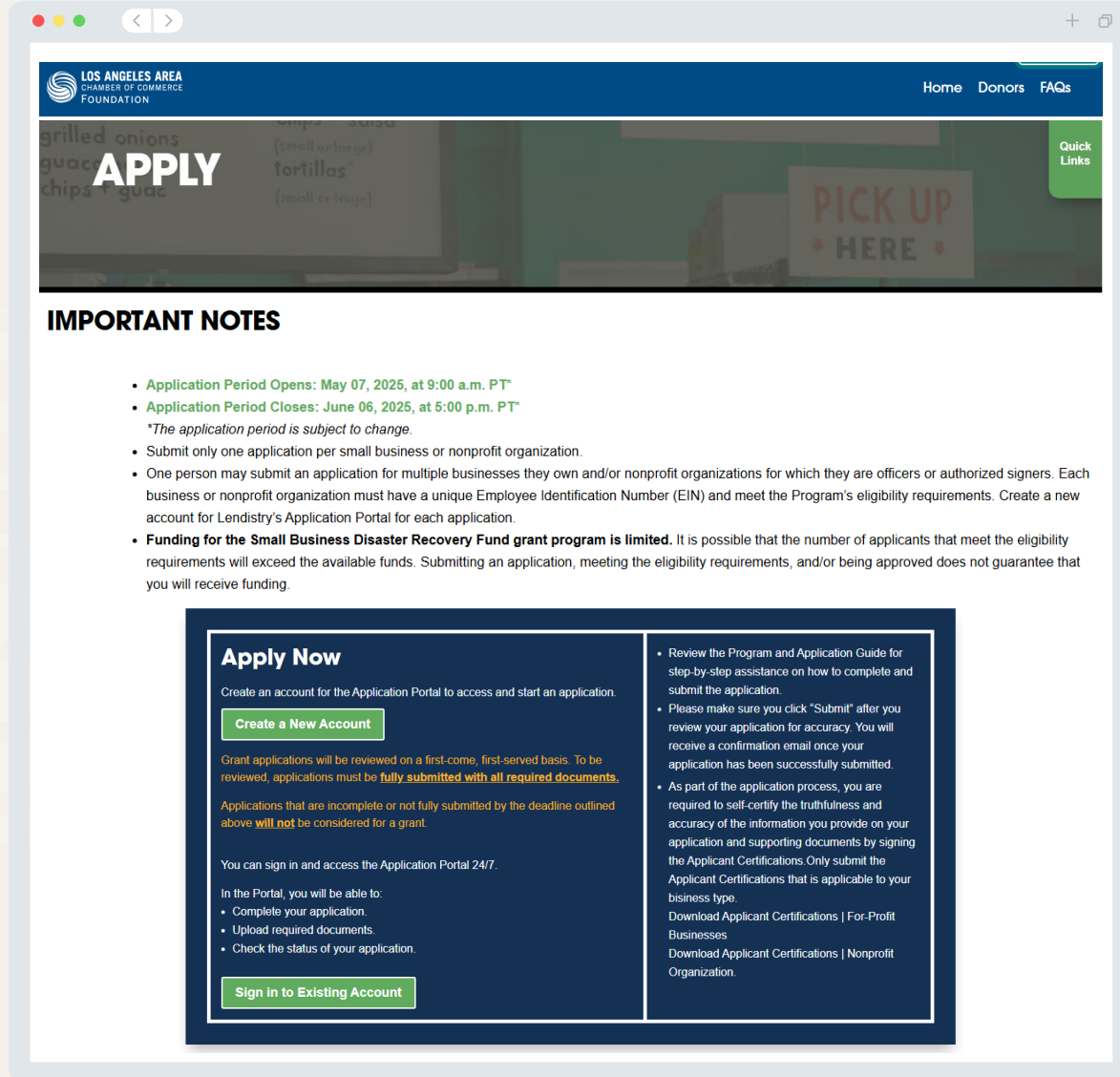
您可以点击 “**Sign in to Existing Account**（登录现有帐号）” 全天候访问申请门户网站。

在门户网站中，您将能够执行以下操作：

- 完成申请。
- 上传必要材料。
- 检查申请状态。

不完整的申请或未在截止日期前提交的申请，将不会被纳入资助的考虑范围。

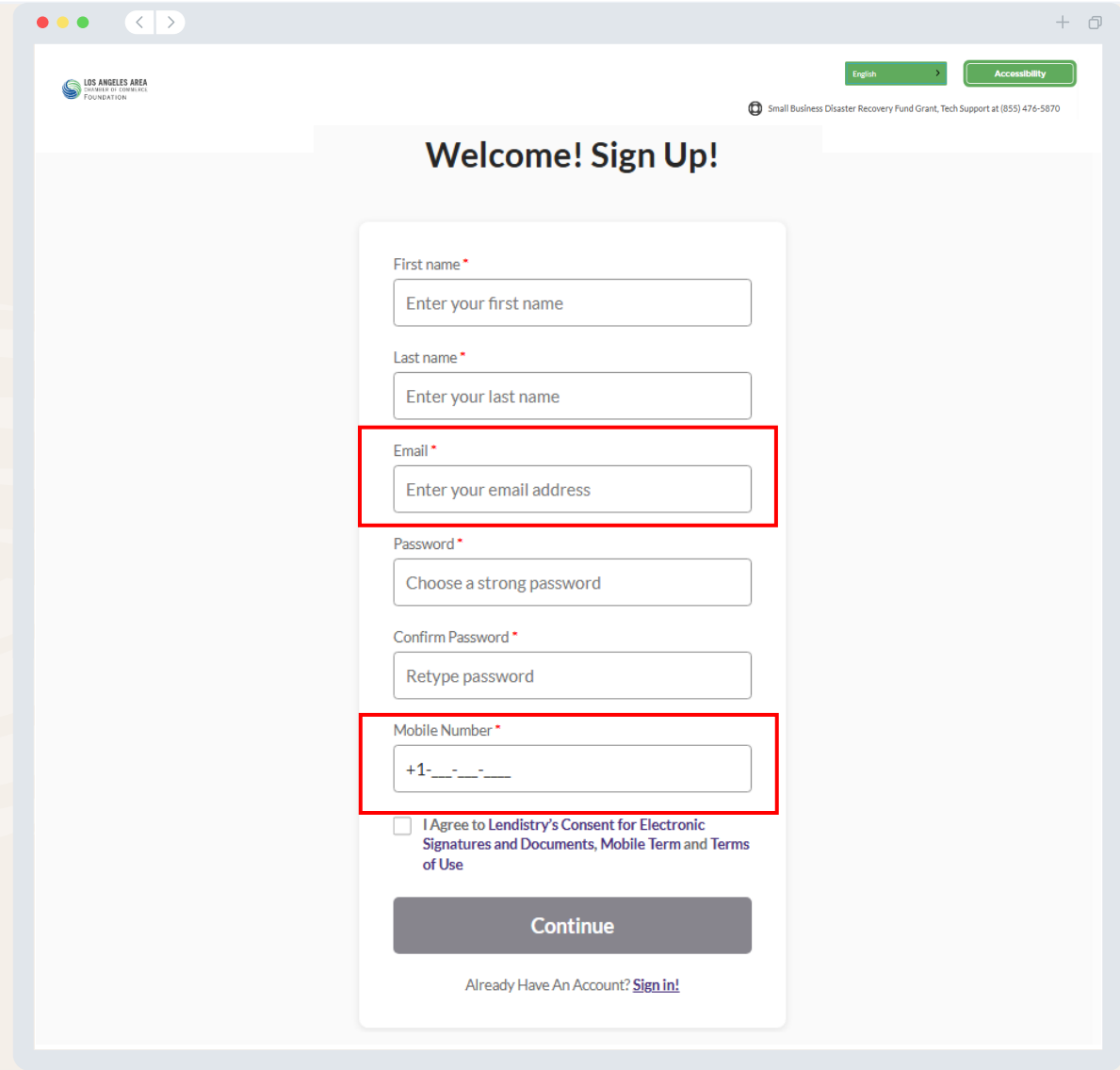
- 请务必在检查申请内容的准确性后点击 “**Submit Application for Review**（提交申请以供审核）”。申请成功提交后，您将收到一封确认电子邮件。



请登记个人所有者或管理人员的电子邮件地址和手机号码。该人员需经认定，有权代表申请拨款的小型企业或非营利组织提交申请并签署文件。

(参见申请文件的[第 27 页](#))。您将通过该邮箱接收申请相关的重要信息及状态更新。

登录申请门户网站需进行多重身份验证。每次登录时，我们都会向您注册时登记的手机号码发送一个独一无二的确认码。您需要此确认码登录您的帐号。



Welcome! Sign Up!

First name *

Enter your first name

Last name *

Enter your last name

Email *

Enter your email address

Password *

Choose a strong password

Confirm Password *

Retype password

Mobile Number *

+1-__-__-__

☐ I Agree to Lendistry's Consent for Electronic Signatures and Documents, Mobile Term and Terms of Use

Continue

Already Have An Account? [Sign In!](#)

您需要设置一系列安全问题，以便在多次访问帐号失败时保护您的帐号并能解锁帐号。

安全问题旨在防止未经授权访问您的门户帐号的行为。您可以从下拉菜单中选择任意一个问题；不过，重要的是您要选择对您来说具有独特性的问题并设置相应答案。

- 不要告诉其他人您的答案。
- 请记住您所设置的安全问题答案。答案区分大小写，您需要在解锁帐号时准确无误地输入所设置的答案。

查看第 52-56 页，了解有关如何排除故障或解锁帐号的说明。

Security Questions

This is in place to provide an additional layer of security and privacy to your data on our platform.

Security Question 1 *

Answer 1 *

Enter answer for question 1

Security Question 2 *

Answer 2 *

Enter answer for question 2

Security Question 3 *

Answer 3 *

Enter answer for question 3

Register

Already Have An Account? [Sign in!](#)

申请流程

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION

资格预审

通过资格预审并不一定会获得拨款。申请人必须满足本计划的所有资格要求，才会被纳入拨款考量范围。

1. 您的企业或非营利组织是否因 2025 年洛杉矶郡伊顿和帕利塞兹的野火而遭受损毁，或是位于疏散区域？¹
- 是

▪ 您的企业或非营利组织受哪场野火影响？

• 帕利塞兹

• 伊顿
- 否

▪ 您客户群体中占比 50% 或以上的客户是否位于火灾区域？²

• 是

• 否

¹ 伊顿和帕利塞兹野火灾害影响及疏散区域：90049、90263、90265、90272、90290、91001、91023、91024、91011、91104、91107

² 您的企业或非营利组织向其提供商品或服务的客户群体。

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Prequalification

Prequalification does not guarantee funding. Applicants must meet all the Program's eligibility requirements to be considered for a grant award.

Was your business or nonprofit organization destroyed or damaged by the 2025 Los Angeles County Eaton and Palisades wildfires or located in an evacuation or impact area? ⓘ

Yes

Was 50% or more of your customer base located in the fire zone? ⓘ

Select an option

Which fire was your business or nonprofit organization affected by? *

Select an option

Palisades

Eaton

Prequalification

Prequalification does not guarantee funding. Applicants must meet all the Program's eligibility requirements to be considered for a grant award.

Was your business or nonprofit organization destroyed or damaged by the 2025 Los Angeles County Eaton and Palisades wildfires or located in an evacuation or impact area? ⓘ

No

Was 50% or more of your customer base located in the fire zone? ⓘ

Select an option

Select an option

Yes

No

Save & Continue Later

Continue

所有者/管理人员信息

在本节中被认定为授权签字人的所有者/管理人员将通过电子邮件和电话接收来自 Lendistry 的信息，以获取有关申请的最新动态和/或被要求提供申请的额外信息。该个人若未及时回复，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

- 1. 所有者/管理人员法定名字
- 2. 所有者/管理人员法定姓氏
- 3. 所有者/管理人员电子邮箱
- 4. 所有者/管理人员住宅地址第 1 行及第 2 行（必须是实际地址。邮政信箱和虚拟地址在本申请中不予接受。）
- 5. 所有者/管理人员居住城市
- 6. 所有者/管理人员居住州
- 7. 所有者/管理人员居住地址邮政编码
- 8. 所有者/管理人员的邮寄地址与住宅地址是否不同？
 - 所有者/管理人员邮寄地址第 1 行及第 2 行

接下页。

The screenshot shows a web application interface for 'Owner Or Officer Information'. At the top, there is a progress bar with steps: Prequalification, Owner/Officer Info (current), Business Info - 1, Business Info - 2, Additional Information, Demographics, Verify Identity, Upload Docs, and Bank Info. The main heading is 'Owner Or Officer Information'. Below it, a paragraph states: 'The owner or officer identified as an authorized signer in this section will receive communication from Lendistry via email and phone to provide updates and/or request additional information for the application. Unresponsiveness from this individual may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program.' The form is titled 'Owner's Details' and contains several input fields: 'Owner/Officer Legal First Name', 'Owner/Officer Legal Last Name', 'Owner/Officer Email', 'Owner/Officer Residential Address Line 1' (with a search bar), 'Is the mailing address of the Owner/Officer different than the residential address?' (a dropdown menu), 'Owner/Officer Preferred First Name', 'Owner/Officer Date of Birth' (Month, Day, Year), 'Owner/Officer Social Security Number (SSN) or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN)', 'Owner/Officer Preferred Language for Verbal Communication', and 'Percentage (%) of Ownership (0% for all nonprofit organizations)'. There is also a checkbox for 'I accept the SMS/Text Policy'. At the bottom right is a 'Save Applicant' button. At the bottom left is a 'Save & Continue Later' button, and at the bottom right is a 'Continue' button.

所有者/管理人员信息

在本节中被认定为授权签字人的所有者/管理人员将通过电子邮件和电话接收来自 Lendistry 的信息，以获取有关申请的最新动态和/或被要求提供申请的额外信息。该个人若未及时回复，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

- 9. 所有者/管理人员常用电话号码
- 10. 所有者/管理人员常用名字（可选）
- 11. 所有者/管理人员出生日期
- 12. 所有者/管理人员社会安全号码 (SSN) 或个人纳税人识别号 (ITIN)¹
- 13. 所有者/管理人员用于口头交流的常用语言²
- 14. 持股百分比 (%)（所有非营利组织填 0%）
- 15. 我接受短信/文本政策³

¹ 需要此信息来确认申请人有资格获得联邦资金。
² 我们的客户体验中心提供亚美尼亚语、中文（简体）、中文（繁体）、英语、西班牙语、他加禄语的语言协助。书面沟通（如电子邮件）仅提供英文版本。
³ 您的资助申请状态更新可能会通过短信/文本形式提供；若要通过短信/文本接收更新信息，请在阅读所附的披露声明后给予同意。

<

>

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Owner Or Officer Information

The owner or officer identified as an authorized signer in this section will receive communication from Lendistry via email and phone to provide updates and/or request additional information for the application. Unresponsiveness from this individual may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program.

Owner's Details

Owner/Officer Legal First Name *

Owner/Officer Legal Last Name *

Owner/Officer Email *

Owner/Officer Residential Address Line 1 (This must be a physical address. P.O. boxes and virtual addresses will not be accepted for this application.) *

Is the mailing address of the Owner/Officer different than the residential address? *

Owner/Officer Preferred First Name

Owner/Officer Social Security Number (SSN) or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) *

Percentage (%) of Ownership (0% for all nonprofit organizations) *

Owner/Officer Preferred Phone Number *

Owner/Officer Date of Birth *

Owner/Officer Preferred Language for Verbal Communication

☐ I accept the SMS/Text Policy

Save Applicant

Save & Continue Later

Continue

本节所提供的信息将使用（但不限于）随申请上传的所需文件进行验证。如需额外信息和/或文件，我们将联系在上一节中被认定为授权签字人的所有者或管理人员。该个人若未及时回复，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。


1. 企业/非营利组织法定名称
2. 注册经营别称 (DBA)。如不适用，请输入“N/A”（不适用）。
3. 受影响的企业地址第 1 行及第 2 行（必须是实际地址。邮政信箱和虚拟地址在本申请中不予接受。）¹
4. 企业邮寄地址与受影响的企业地址是否不同？¹
 - 否
 - 是
 - 企业邮寄地址第 1 行及第 2 行
5. 企业电话号码
6. 您是营利企业还是非营利组织？
 - 营利企业
 - 非营利组织

¹ 受影响的企业地址是指直接受到 2025 年洛杉矶郡伊顿和帕利塞兹野火影响的地址。

接下页。

PrequalificationOwner/Officer InfoBusiness Info - 1Business Info - 2Additional InformationDemographicsVerify IdentityUpload DocsBank Info


Business Or Nonprofit Organization Information

The information provided in this section will be validated using, but not limited to, the required documents uploaded with the application. We will contact the owner or officer identified as the authorized signer in the previous section if additional information and/or documentation is needed. Unresponsiveness from this individual may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program. 

Legal Business/Nonprofit Organization Name *


Doing business as (DBA). Enter N/A if not applicable. *

Impacted Business Address Line 1 (This must be a physical address. P.O. boxes and virtual addresses will not be accepted for this application.) *




Business Phone Number *

Are you a for-profit business or nonprofit organization? *

Entity Type * 

State of Formation *

Date of Business Registration in California * 

Month

Day

Year

Business/Nonprofit Organization Website URL. Enter N/A if your business or nonprofit organization does not have a website. *

Does your business or nonprofit organization have an Employer Identification Number (EIN)? *

Annual gross revenue reported on your 2023 federal business tax return

Save & Continue Later

Continue

企业或非营利组织信息

本节所提供的信息将使用（但不限于）随申请上传的所需文件进行验证。如需额外信息和/或文件，我们将联系在上一节中被认定为授权签字人的所有者或管理人员。该个人若未及时回复，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

7.企业实体类型¹

- 如果申请人选择营利企业：
 - 个体工商户
 - 独立承包商
 - LLC（有限责任公司）
 - C 类公司
 - S 类公司
 - 合伙企业
 - 有限责任合伙企业
- 如果申请人选择非营利组织：
 - 501(c)(3) 类
 - 其他

8.成立所在州

9.企业注册日期²

¹ 非营利组织必须在加利福尼亚州司法部慈善机构及募捐机构登记处保持良好信誉，才有资格申请本计划
² 使用您的企业或非营利组织首次在加利福尼亚州州务卿处登记的日期，或在加利福尼亚州相关城市或州实体获得经营许可证的日期

接下页。

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Business Or Nonprofit Organization Information

The information provided in this section will be validated using, but not limited to, the required documents uploaded with the application. We will contact the owner or officer identified as the authorized signer in the previous section if additional information and/or documentation is needed. Unresponsiveness from this individual may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program.

Legal Business/Nonprofit Organization Name *

Doing business as (DBA). Enter N/A if not applicable. *

Impacted Business Address Line 1 (This must be a physical address. P.O. boxes and virtual addresses will not be accepted for this application.) *

Search...

Is the business mailing address different than Impacted Business Address? *

Select an option

Business Phone Number *

+1-__-__-__

Are you a for-profit business or nonprofit organization? *

Select an option

Entity Type *

Select an option

State of Formation *

Select an option

Date of Business Registration in California *

Month

Day

Year

Business/Nonprofit Organization Website URL. Enter N/A if your business or nonprofit organization does not have a website. *

Does your business or nonprofit organization have an Employer Identification Number (EIN)? *

Select an option

Annual gross revenue reported on your 2023 federal business tax return

Save & Continue Later

Continue

The Small Business Disaster Recovery Fund grant program (the “Program”) is offered by the Los Angeles Area Chamber of Commerce Foundation through its administrator, B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry (the “Administrator”).

30

企业或非营利组织信息

本节所提供的信息将使用（但不限于）随申请上传的所需文件进行验证。如需额外信息和/或文件，我们将联系在上一节中被认定为授权签字人的所有者或管理人员。该个人若未及时回复，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

10.企业/非营利组织网站地址。如果企业或非营利组织没有网站，请输入“N/A”（不适用）。

11.您的企业或非营利组织是否有雇主识别号 (EIN)?

- 是
 - 雇主识别号 (EIN)¹
- 否
 - 税务识别号 (SSN/ITIN)²

12.向 IRS 申报的 2023 日历年年度总收入³

- 申请人可输入任意金额

¹ 雇主识别号 (EIN) 用于确认申请人有资格获得联邦资金。
² 此信息用于确认申请人有资格获得联邦资金。
³ 营利性企业需提供企业纳税申报表，非营利组织需提供 990 表。

Prequalification Owner/Officer Info **Business Info - 1** Business Info - 2 Additional Information Demographics Verify Identity Upload Docs Bank Info

Business Or Nonprofit Organization Information

The information provided in this section will be validated using, but not limited to, the required documents uploaded with the application. We will contact the owner or officer identified as the authorized signer in the previous section if additional information and/or documentation is needed. Unresponsiveness from this individual may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program. ⓘ

Legal Business/Nonprofit Organization Name *

Doing business as (DBA). Enter N/A if not applicable. *

Impacted Business Address Line 1 (This must be a physical address. P.O. boxes and virtual addresses will not be accepted for this application.) * ⓘ

Is the business mailing address different than Impacted Business Address? * ⓘ

Business Phone Number *

Are you a for-profit business or nonprofit organization? *

Entity Type * ⓘ

State of Formation *

Date of Business Registration in California * ⓘ

Business/Nonprofit Organization Website URL. Enter N/A if your business or nonprofit organization does not have a website. *

Does your business or nonprofit organization have an Employer Identification Number (EIN)? *

Annual revenue for calendar year 2023 as reported to the IRS ⓘ

[Save & Continue Later](#) [Continue](#)

企业或非营利组织信息 2

本节所提供的信息不会影响或决定申请资格。我们收集的关于小型企业和非营利组织的信息仅用于报告目的。

1. 您目前是否为洛杉矶地区商会成员？
- 是

• 否
- 2.申请的拨款金额（拨款金额由 2023 年的年度总收入决定。您申请的拨款金额不一定获批。）
- \$10,000

• \$15,000

• \$25,000

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Business Or Nonprofit Organization Information 2

The information provided in this section will not affect or determine eligibility. We collect this information about small businesses and nonprofit organizations for reporting purposes only.

Are you currently a member of the Los Angeles Area Chamber of Commerce? *

Select an option

Requested Grant Amount (Grant amounts are determined by annual gross revenues in 2023. The grant amount you request is not guaranteed.) *

Select an option

How did you hear about this Program? *

Select an option

Did you receive assistance from a Program partner? *

Select an option

Who is your customer base? *

Select an option

Save & Continue Later

Continue

The Small Business Disaster Recovery Fund grant program (the “Program”) is offered by the Los Angeles Area Chamber of Commerce Foundation through its administrator, B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry (the “Administrator”).

32

企业或非营利组织信息 2

本节所提供的信息不会影响或决定申请资格。我们收集的关于小型企业和非营利组织的信息仅用于报告目的。

3.您是如何得知本计划的？

- 计划网站
- Lendistry 网站
- 洛杉矶地区商会网站
- 社交媒体（脸书、Instagram、领英、X、抖音、油管等）
- 新闻（电视、报纸、网络）
- 从他人口中得知（家人、朋友等）
- 工作场所
- 学校
- 广播或播客
- 政府资源网站
- 线下活动
- 电子邮件
- 电视/商业广告
- 搜索引擎（谷歌、必应等）
- 其他
- 不适用

接下页。

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Business Or Nonprofit Organization Information 2

The information provided in this section will not affect or determine eligibility. We collect this information about small businesses and nonprofit organizations for reporting purposes only.

Are you currently a member of the Los Angeles Area Chamber of Commerce? *

Select an option

Requested Grant Amount (Grant amounts are determined by annual gross revenues in 2023. The grant amount you request is not guaranteed.) *

Select an option

How did you hear about this Program? *

Select an option

Did you receive assistance from a Program partner? *

Select an option

Who is your customer base? *

Select an option

Save & Continue Later

Continue

The Small Business Disaster Recovery Fund grant program (the “Program”) is offered by the Los Angeles Area Chamber of Commerce Foundation through its administrator, B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry (the “Administrator”).

33

企业或非营利组织信息 2

本节所提供的信息不会影响或决定申请资格。我们收集的关于小型企业和非营利组织的信息仅用于报告目的。

4. 您是否接受过计划合作伙伴的帮助？

- 我没有接受过计划合作伙伴的帮助
- 洛杉矶亚裔商业协会 (Asian Business Association of LA, ABALA)
- 加利福尼亚州黑人商会 (California Black Chamber of Commerce)
- 加利福尼亚州微型企业机会协会 (California Association for Micro Enterprise Opportunity, CAMEO)
- 加利福尼亚州西班牙裔商会 (California Hispanic Chamber of Commerce)
- 洛杉矶小企业发展中心 (LA SBDC)
- Lendistry 中心 (The Center by Lendistry)
- Vermont Slauson EDC
- 其他

5. 您的客户群是？

- 企业对企业 (B2B)
- 企业对客户 (B2C)
- 两者皆是
- 不确定

Business Or Nonprofit Organization Information 2

The information provided in this section will not affect or determine eligibility. We collect this information about small businesses and nonprofit organizations for reporting purposes only.

Are you currently a member of the Los Angeles Area Chamber of Commerce? *

Select an option

Requested Grant Amount (Grant amounts are determined by annual gross revenues in 2023. The grant amount you request is not guaranteed.) *

Select an option

How did you hear about this Program? *

Select an option

Did you receive assistance from a Program partner? *

Select an option

Who is your customer base? *

Select an option

Save & Continue Later

Continue

附加信息

我们需要更多信息来确定您是否符合资格。

1. 您的企业或非营利组织是否在 2023 年 6 月 1 日或之前在加利福尼亚州合法注册开展业务？
 - 是
 - 否
2. 您的企业目前是否处于营业状态？
 - 是
 - 否
3. 您的企业是否计划在受影响的地址重新开业？¹
 - 是
 - 否
4. 如果您的企业不计划在受影响的地址重新开业，是否计划在受影响的区域重新开业？
 - 是的，在帕利塞兹
 - 是的，在伊顿
 - 不，没有重新开业的计划
 - 不，企业计划搬迁到帕利塞兹或伊顿火灾区域以外的新地区

¹ 受影响的企业地址是指直接受到 2025 年洛杉矶郡伊顿和帕利塞兹火灾及暴风事件影响的地址。

Prequalification Owner/Officer Info Business Info - 1 Business Info - 2 Additional Information Demographics Verify Identity Upload Docs Bank Info

Additional Information Is Needed To Determine Eligibility

Was your business or nonprofit organization registered to do business legally in the state of California on or before June 01, 2023? *

Select an option

Select an option

Yes

No

Is your business currently operating? *

Select an option

Continue

Additional Information Is Needed To Determine Eligibility

Was your business or nonprofit organization registered to do business legally in the state of California on or before June 01, 2023? *

Yes

Does your business plan to reopen at the impacted address? * ⓘ

Select an option

Select an option

Yes

No

Is your business currently operating? *

No

Continue

人口统计信息

本节所提供的信息不会决定申请资格。我们收集这些数据仅用于分析目的。

1. 退伍军人所有企业？

- 是
- 否
- 拒绝回答

2. 女性所有企业？

- 是
- 否
- 拒绝回答

3. 残疾人士所有企业？

- 是
- 否
- 拒绝回答

4. LGBTQIA+ 所有企业？

- 是
- 否
- 拒绝回答

接下页。

Prequalification Owner/Officer Info Business Info - 1 Business Info - 2 Additional Information **Demographics** Verify Identity Upload Docs Bank Info

Demographics

The information provided in this section will not determine eligibility. We collect this data for analytic purposes only.

Veteran-Owned? *
Select an option

Women-Owned? *
Select an option

Disabled-Owned? *
Select an option

LGBTQIA+-Owned? *
Select an option

Owner/Officer Race *
Select an option

Owner/Officer Ethnicity *
Select an option

NAICS Code ⓘ
[Search for Your NAICS Code](#)

Save & Continue Later Continue

人口统计信息

本节所提供的信息不会决定申请资格。我们收集这些数据仅用于分析目的。

- 5.所有者/管理人员种族
 - 美洲印第安人或阿拉斯加原住民
 - 亚裔
 - 黑人或非裔美国人
 - 夏威夷原住民或其他太平洋岛民
 - 白人
 - 其他
 - 多种族
 - 拒绝回答
- 6.所有者/管理人员族裔
 - 西班牙裔或拉丁裔
 - 非西班牙裔或拉丁裔
 - 拒绝回答
- 7.NAICS 代码¹
 - 搜索您的 NAICS 代码

¹ NAICS 代码系统供美国联邦统计局用于收集、分析并公布与美国经济有关的统计数据。没有人会向您分配 NAICS 代码。也就是说，由公司自行选择最能描述其主要业务活动的代码，然后在需要时使用该代码。您过往的 NAICS 会出现在您的企业纳税申报单上。

Prequalification

Owner/Officer Info

Business Info - 1

Business Info - 2

Additional Information

Demographics

Verify Identity

Upload Docs

Bank Info

Demographics

The information provided in this section will not determine eligibility. We collect this data for analytic purposes only.

Veteran-Owned? *

Select an option

Women-Owned? *

Select an option

Disabled-Owned? *

Select an option

LGBTQIA+-Owned? *

Select an option

Owner/Officer Race *

Select an option

Owner/Officer Ethnicity *

Select an option

NAICS Code ⓘ

Search for Your NAICS Code

Save & Continue Later

Continue

通过 Persona 进行身份验证。

在本部分中，您需要使用 Persona 来验证您的身份，方法是上传您有效的政府颁发身份证件的照片，或者当场拍摄一张该证件的照片。

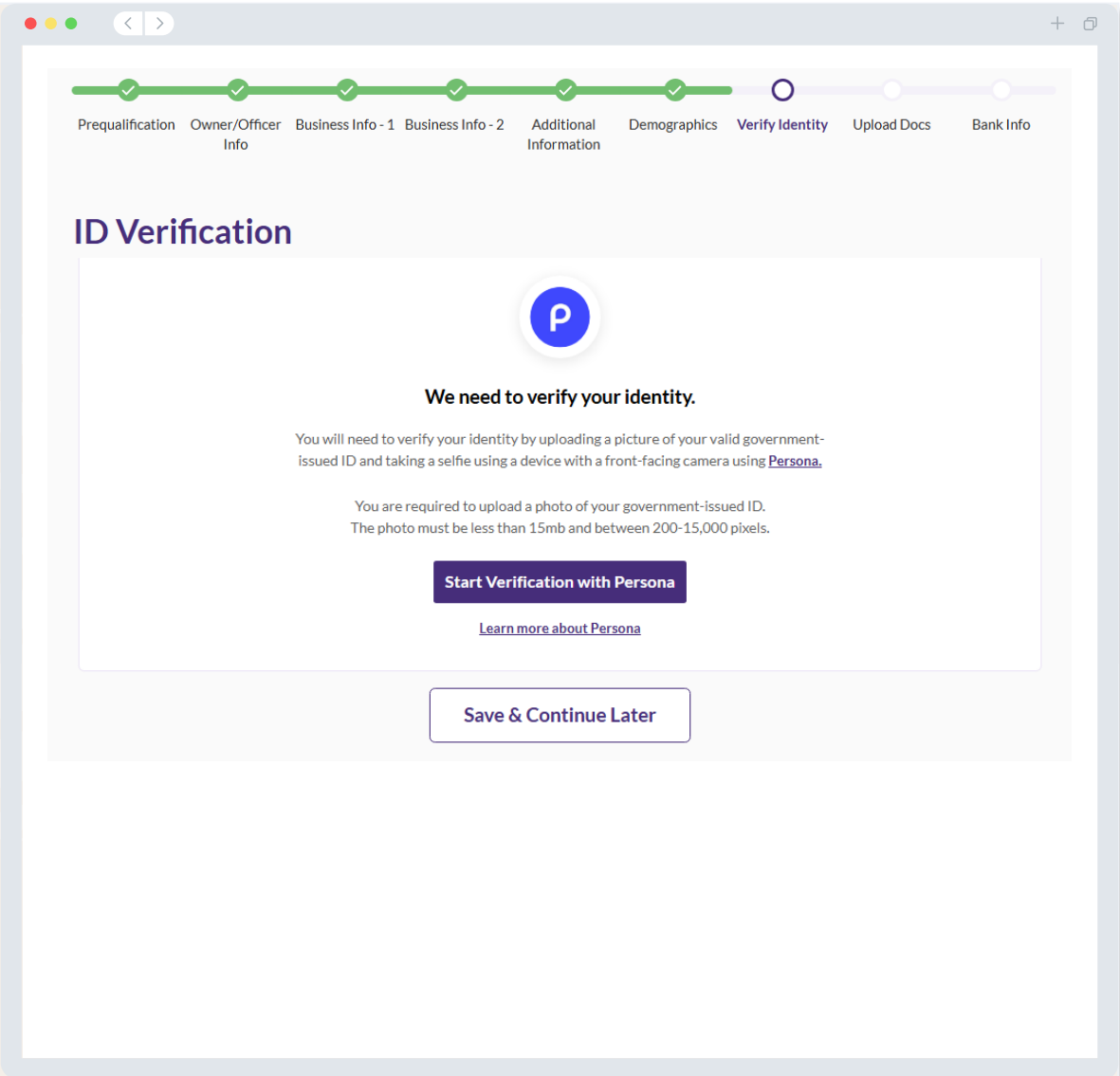
可接受的由政府颁发的身份证件包括：

- 驾照
- 州身份证或外国领事馆身份证
- 美国护照或外国护照
- 部落身份证

您还需要使用带有前置摄像头的设备进行面部扫描。查看[第 18 至 20 页](#)幻灯片，了解成功完成 Persona 身份验证的最佳操作方法。

什么是 Persona?

Persona 是 Lendistry 在其预防和减少欺诈过程中使用的第三方平台。Persona 平台使 Lendistry 能够通过三点合成和生物特征活度检查，自动将个人的自拍照与其身份证件照进行比较，从而验证个人的身份并防止身份欺骗。



必要申请材料

此必要材料列表并非详尽列表。可能还需要额外的文件核实申请中提供的信息。若未能上传所有所需和/或要求提供的文件，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

点击此处查看
必要材料

接下页。

PrequalificationOwner/Officer InfoBusiness Info - 1Business Info - 2Additional InformationDemographicsVerify IdentityUpload DocsBank Info

Required Documents To Apply

This list of required documents is not exhaustive. Additional documentation may be required to validate the information provided in this application. Failure to upload all required and/or requested documentation may result in the application being withdrawn and/or declined from the Program.

All DocumentsRequestedSubmitted

Applicant Certifications *

Needed to self-certify the truthfulness and accuracy of the information you provide in your application and supporting documents.

Download the applicant certification

Applicant-Certification

Drag & Drop files or choose a file

Maximum Of 1 File

For-Profit Businesses: 2023 Filed Federal Business Tax Return (all pages, complete, and unaltered) or Nonprofit Organizations: 2023 Form 990 (all pages, complete, and unaltered) *

Needed to verify your annual gross revenue in 2023

Proof-Of-Business-Organization

Drag & Drop files or choose a file

Maximum Of 1 File

Business Secretary of State Registration or Business License *

Needed to verify that you were registered to do business legally in the state of California on or before June 1, 2023.

Proof-Of-Business-Registration

Drag & Drop files or choose a file

Maximum Of 1 File


Upload Documents Later

Save & Return to Summary


必要申请材料

此必要材料列表并非详尽列表。可能还需要额外的文件核实申请中提供的信息。若未能上传所有所需和/或要求提供的文件，可能会导致申请被撤回和/或被本计划拒绝。

第 1 步

选择上传  图标，在您的设备上找到文档文件，或将文件拖放入该图标。

第 2 步

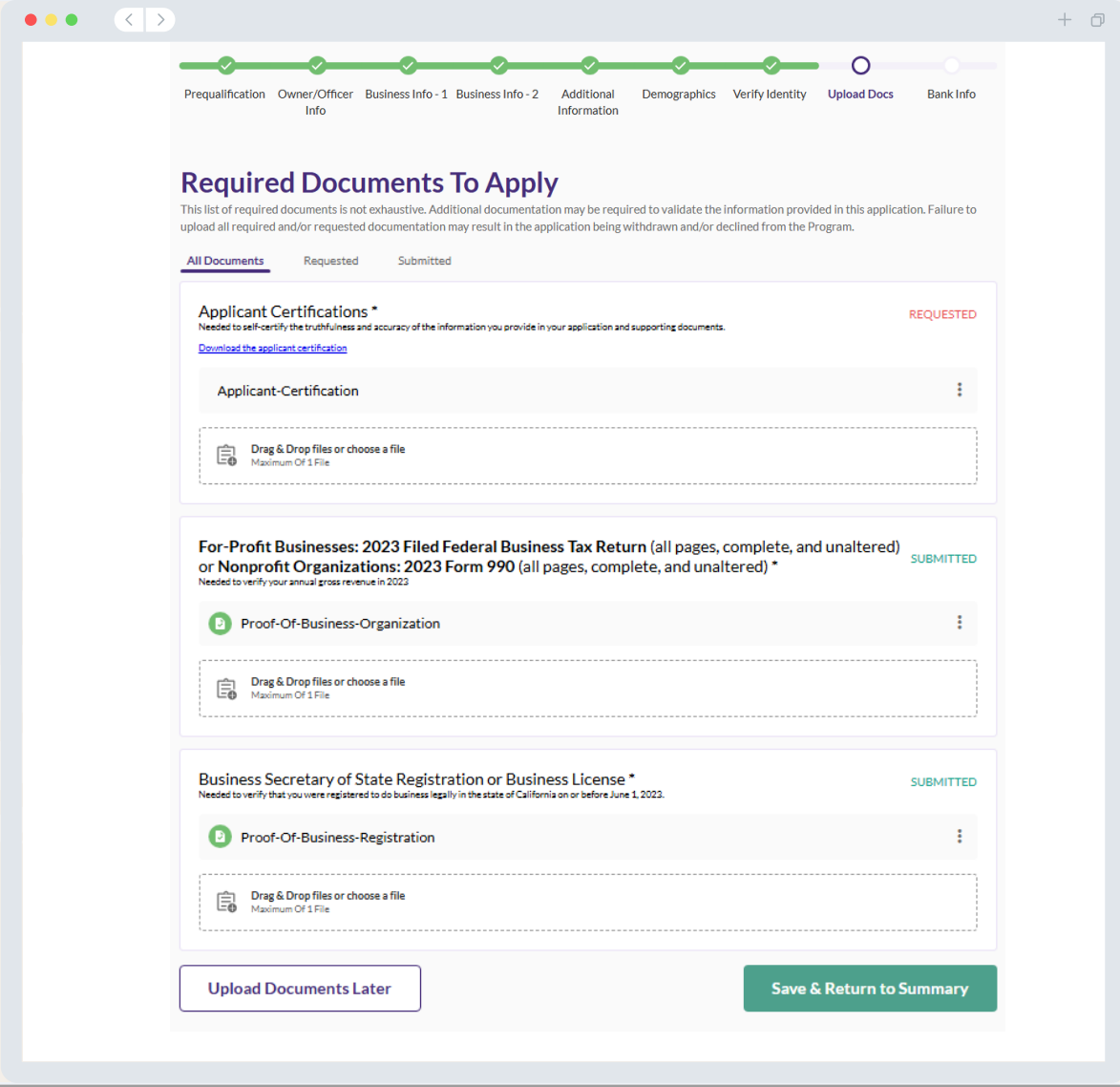
如果您的文件需设置浏览密码，请点击三个圆点 ，选择“Set Password（设置密码）”并输入密码。您也可以点击三个圆点，以浏览、替代或删除文件。

第 3 步

您的文件上传完毕后，其状态将从“REQUESTED（须提供）”变为“SUBMITTED（已提交）”。

第 4 步

重复上述步骤，直到所有必要文件上传完毕。



银行信息

Plaid 是一种便捷高效、无缝衔接的工具，能让您轻松提供我们核验银行信息所需的内容。它取代了扫描和上传文件，能为您提供便利，同时我们也能更快地为您作出审批决定。

为什么需要您提供银行信息？

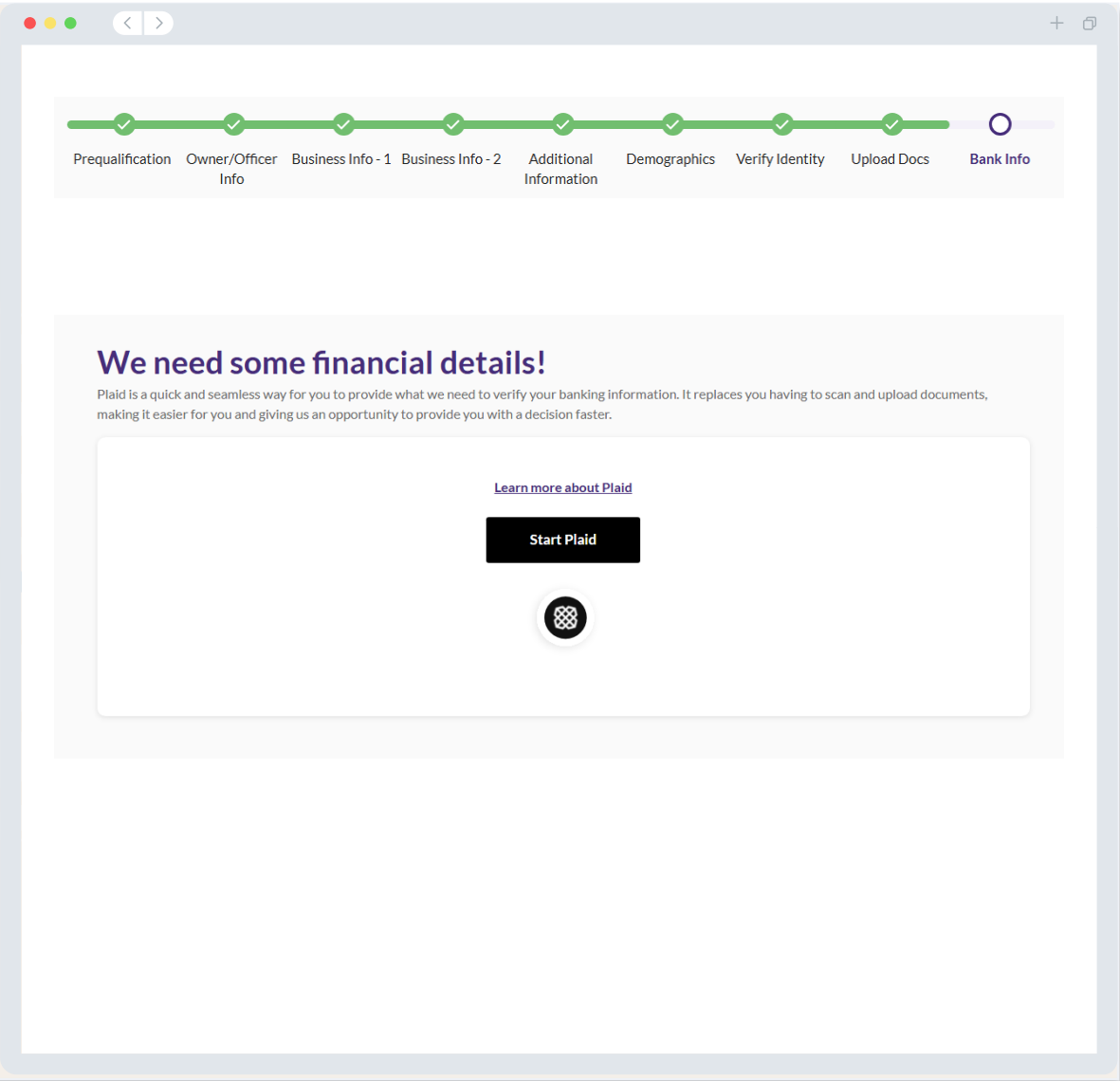
Lendistry 使用第三方技术服务提供商 Plaid 验证您的银行账户，并将美国任何银行或信用合作社的账户连接到类似申请门户的应用程序，从而实现 ACH 转账。Plaid 使用加密技术和其他安全措施来保护您的数据，未经您的许可不会分享您的个人信息，且未经您同意不会将其出售或出租给未经授权的第三方。

这是我们偏好使用的银行验证方法，但如果供应商不支持您的银行机构，则无法使用。如果申请人未开设网上银行，或银行账户无法通过 Plaid 验证，则您可以手动输入您的账户信息。参见[第 45 页](#)。

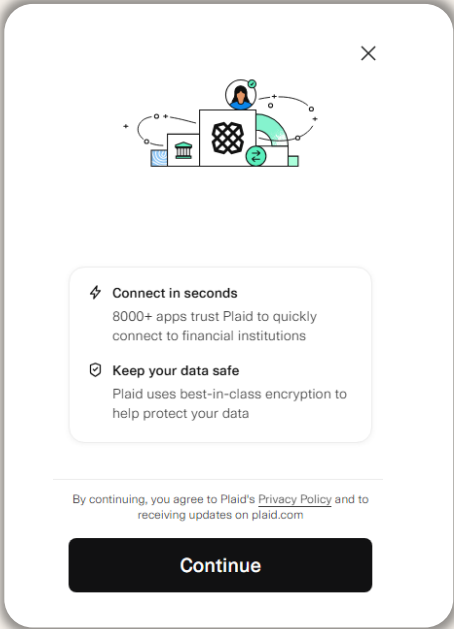
重要提示：除个体工商户、单一成员有限责任公司 (LLC) 以及独立承包商外，银行账户须以本申请中登记的合法企业或非营利组织名称开设。

个体工商户、单一成员有限责任公司 (LLC) 以及独立承包商可使用个人银行账户，但该账户必须以本申请中填写的申请人姓名进行注册。

接下页。

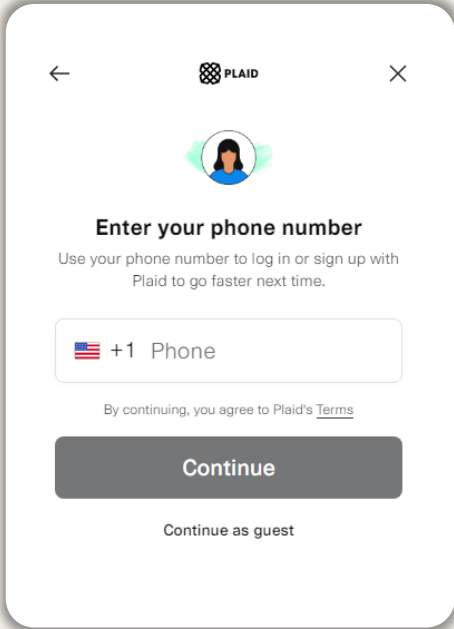


1



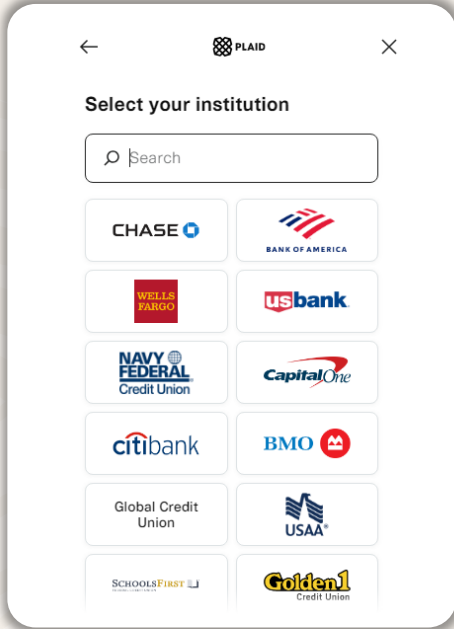
点击“Continue
(继续)”前往 Plaid。

2



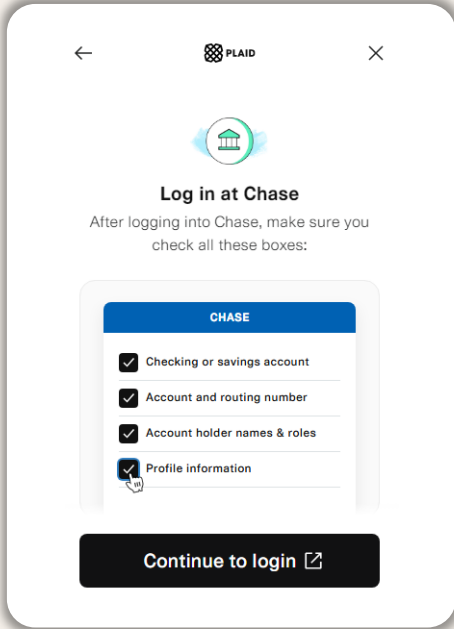
如果您已有 Plaid 账户，请输入您注册时使用的号码。如果您没有 Plaid 账户，请以访客身份继续操作。

3



选择您的银行机构。

4



继续登录您的账户。

接下页。

5

FPB

First Platypus Bank

Sign in

Username

Username

Password

Password

Sign in

登录到您的银行机构。

6

FPB

First Platypus Bank

Verify your identity

How should we get in touch?

Tell us how

Mobile

Get code

验证您的身份。

7

FPB

First Platypus Bank

Simulate OAuth experience with account selection step

Connect account information

Select the accounts you want First Platypus to connect with Plaid. Please note that not all account information may be available for connecting at this time.

Select account(s) to share

☐

Plaid Checking

... .. 0000

☐

Plaid Saving

... .. 1111

选择您希望通过 ACH 接收补助金的账户

8

FPB

First Platypus Bank

Simulate OAuth experience with account selection step

Connect account information

Select the accounts you want First Platypus to connect with Plaid. Please note that not all account information may be available for connecting at this time.

Select account(s) to share

☐

Plaid Checking

... .. 0000

☐

Plaid Saving

... .. 1111

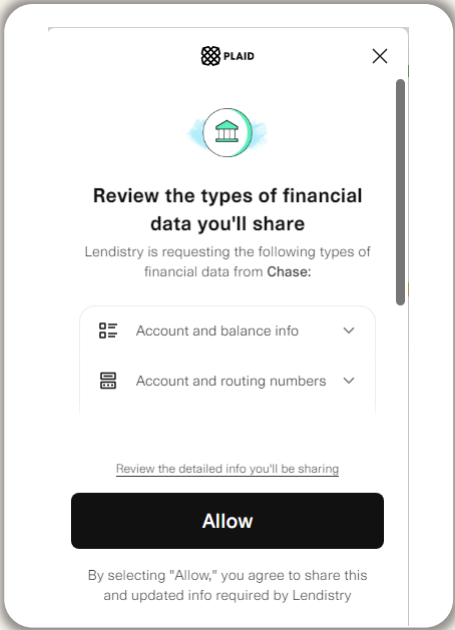
阅读 Plaid 的条款与条件，然后将您的账户信息连接到申请门户

接下页。

The Small Business Disaster Recovery Fund grant program (the “Program”) is offered by the Los Angeles Area Chamber of Commerce Foundation through its administrator, B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry (the “Administrator”).

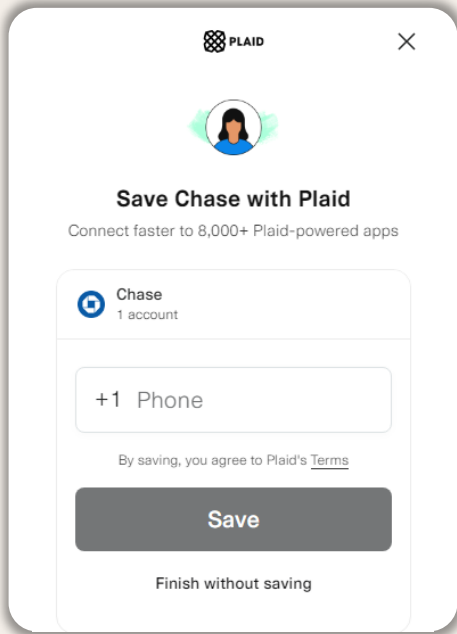
43

9



检查并确认您将共享的数据类型。

10



如果您想保存 Plaid 账户，请输入您的手机号码。否则，无需保存即可完成。

接下页。

输入银行信息的替代方法

如果申请人未开设网上银行，或银行账户无法通过 Plaid 验证，则您可以手动输入您的账户信息。为此，您需要将您最近的两份银行对账单连同该账户的财务信息一起上传到申请门户。

您可以在支票底部找到您的账户和路由号码。路由号码是第一组数字，账户号码是第二组数字。

如果您没有实物支票，大多数金融机构会在账户信息中提供账户和路由号码。如需查找这些号码，请联系您的金融机构。

在提交申请之前，请仔细审核您的申请内容，以确保所有回答均准确无误。一旦提交申请，您将无法再做编辑。

1. 如果需要编辑申请，请点击 **“I have some edits!（我要做一些编辑！）”**。
2. 勾选以下方框以证明并授权以下事项：
 - 勾选此方框即表示您同意这些条款和条件。
3. 如果您需要更多时间来审核或完成申请，请点击 **“Save & Continue Later（保存并稍后继续）”**。
4. 如果您的申请已准备好提交，请点击 **“Submit Application for Review（提交申请以供审核）”**。

您必須在截止日期之前提交申請。未在截止日期前提交完整的申請（包括所需的證明文件），將不會被納入資助的考慮範圍。

<

>

+

📄

Application Review

Once you submit your application, you will not be able to change your responses. Please review your application and ensure all information is correct.

Prequalification

Was your business or nonprofit organization destroyed or damaged by the 2025 Los Angeles County Eaton and Palisades wildfires or located in an evacuation or impact area?

I have some edits ✎

Which fire was your business or nonprofit organization affected by?

Was 50% or more of your customer base located in the fire zone?

☐ By checking this box, you agree to these [terms and conditions](#).

Save & Continue Later

Submit Application for Review

You must click 'Submit Application for Review' to be considered for a grant. Once you submit your application, you will not be able to change responses.

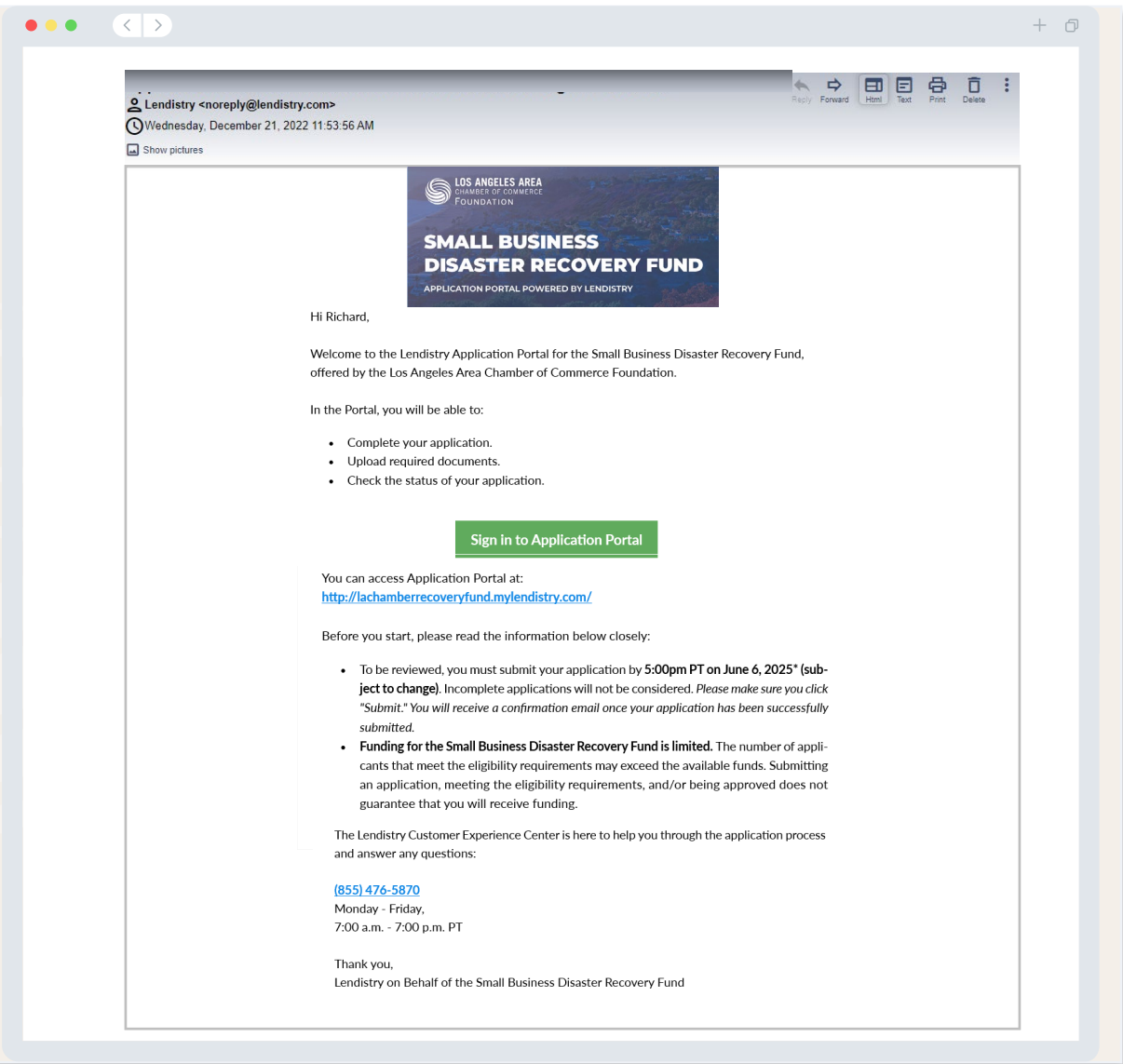
您将收到一封来自 noreply@lendistry.com 的确认邮件，以确认您的申请已成功提交。

如果您在提交申请后没有收到确认电子邮件：

- 请检查垃圾邮件文件夹中是否有来自 noreply@lendistry.com 的电子邮件，并将该电子邮件地址添加到您的电子邮件帐户的安全发件人列表中。
- 登录到申请门户，确保您点击了“Submit Application for Review（提交申请以供审核）”（参见[第 46 页](#)）。

如果在审核您的申请时需要额外的信息和/或文件资料，Lendistry 可能会通过电子邮件或电话与您联系。

为了使您的申请审核流程顺利推进，您必须回复所有请求。



审核流程

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION

我如何得知是否获得拨款？

本计划的申请流程包含多个验证阶段。您的小型企业或非营利组织必须首先满足本计划的最低资格要求，才会被纳入补助金的考虑范围。

如果需要额外的信息和/或文件资料来验证您的申请，小型企业灾难恢复基金可能会通过电子邮件和/或电话多次联系您。如果未按要求提供相关内容，申请可能会被拒绝。

一旦确定您的小型企业或非营利组织符合本计划的资格，您的申请将进入最终验证阶段，在此期间，您所提供的信息和文件的准确性与真实性将得到验证。

重要提示：小型企业灾难恢复基金的资金有限。符合资格要求的申请人数量可能超过可用资金数量。**即使您提交申请、满足所有资格要求和/或批准授予拨款，也不保证您将获得拨款。**

您的申请全部通过验证之后，您将收到来自 Lendistry 的电子邮件，通知您是否已被批准或被拒绝拨款。

如何查看我的申请状态？

您可以使用您注册的用户名、密码和手机号码登录申请门户网站，随时查看您的申请状态。登录后，状态将在概要页面上显示。

在此处登录申请门户网站：

<https://LAChamberRecoveryFund.mylendistry.com/auth/sign-in>

我的文件和银行信息已全部通过验证，并且我已获批拨款。我何时能收到拨款？

您的申请全部验证并获批拨款后，您的受资助人协议和 W-9 表格将作为一份 **DocuSign 文件** 在申请门户中供您查看。请登录并按照 DocuSign 中的说明在两份文件上签上姓名首字母、签名并注明日期。

在此处登录申请门户网站：

<https://LAChamberRecoveryFund.mylendistry.com/auth/sign-in>

重要提示：在您签署受资助人协议和 W-9 表格之前，您的资助款项不会发放。未签署这两份文件的受资助人可能会被撤销资助、协议失效，并且/或者其申请可能会被本计划拒绝。

状态	具体含义	申请人应采取的行动
未完成	您的申请不完整或尚未提交。	在截止日期之前提交申请。未完成或未提交将无法进入拨款审核或确定流程。申请提交后，您将收到一封确认电子邮件。
申请已提交	您已成功提交申请。请查看您的电子邮件以获取确认信息。如果您没有收到电子邮件，请联系我们客户服务中心。	申请人无需再采取进一步行动。一旦确定申请人是否有资格获得补助金，Lendistry 将主动联系申请人。
申请已提交，但需要提供附加文件。	您已提交申请，但还需要额外的信息和/或文件资料来验证您所提供的信息。	登录申请门户网站，上传所需的信息和/或文件。在完成此步骤之前，您的申请不予处理。
进入申请最低资格审核流程	您的申请和文件已被处理。您的申请已进入资格审核流程。	申请人无需再采取进一步行动。一旦确定申请人是否有资格获得补助金，Lendistry 将主动联系申请人。
您的申请不满足本计划的最低资格要求。	您的申请不满足本计划的最低资格要求，不会考虑授予拨款。	如果申请人不符合该补助金计划的申请条件，他们将会通过电子邮件收到通知。如果申请人在申请中所提供的信息和/或文件资料存在错误，请在收到此电子邮件后的 5 天内联系我们的客户服务中心。请注意，这并不保证申请人会获得申请资格。可能会要求申请人提供更多的信息和/或文件资料，以便进一步验证其申请。如果在规定的时间范围内我们没有收到申请人的回复，其申请将仍然被认定为不符合资格，并且其申请档案将会被关闭。
您的申请满足本计划的最低资格要求，将进入下一步验证流程。	您的申请满足本计划的最低资格要求，将进入验证流程以确定是否批准或拒绝向您拨款。	申请人无需再采取进一步行动。只有在需要额外信息和/或文件来验证其申请时，Lendistry 才会主动联系该申请人。

接下页。

状态	具体含义	申请人应采取的行动
为了使您的申请顺利进入验证流程，您需要提供附加文件。	需要额外的文件或信息来全面验证您的申请。	将所有要求的信息和/或文件上传至申请门户网站。在所有要求的内容都完成提交之前，申请不会获得验证。
申请被拒	您的拨款申请被拒。	如果申请人不符合该补助金计划的申请条件，他们将会通过电子邮件收到通知。如果申请人在申请中所提供的信息和/或文件资料存在错误，请在收到此电子邮件后的 5 天内联系我们的客户服务中心。请注意，这并不保证申请人会获得申请资格。可能会要求申请人提供更多的信息和/或文件资料，以便进一步验证其申请。如果在规定的时间范围内我们没有收到申请人的回复，其申请将维持被拒状态，并且其申请档案将会被关闭。
申请获批	您的拨款申请已获得批准。	如果申请人的拨款申请获得批准，其受资助人协议和 W-9 表格将作为一份 DocuSign 文件在申请门户中可供查看。已获批的申请人需按照 DocuSign 中的说明在两份文件上添加首字母签名、进行签署并注明日期。
申请获批，拨款文件待处理	申请门户网站已以 DocuSign 文件形式提供补助支付协议与 W-9 表格。	请登录申请门户网站并按照 DocuSign 中的说明在两份文件上签姓名的首字母、签名并注明日期。重要提示：在您签署受资助人协议之前，您的拨款不会发放。未签署受资助人协议的受资助人可能会被撤销资助、协议失效，并且/或者其申请可能会被本项目拒绝。
拨款文件已收到	我们已收到您完整签署的受资助人协议。您的银行信息将进入拨款前的最后验证流程。您将通过自动清算所 (ACH) 收取拨款。	申请人无需再采取进一步行动。如果在设置向您的银行账户进行 ACH 转账时出现问题，Lendistry 会主动联系您。
已拨款	您符合条件的拨款已全部完成。	申请人无需再采取进一步行动。申请现已结束。

如何排除帐号故障

**SMALL BUSINESS
DISASTER RECOVERY FUND**

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION

如果申请门户网站上显示我的电子邮件地址不存在，应该怎么做？

如果申请门户网站上显示您的电子邮件地址不存在，这代表您可能未创建帐号，或您在登录时输入了错误的电子邮件地址。

1. 在开始申请前，您需要注册一个有效的电子邮件地址和手机号码，在申请门户网站创建一个帐号（参见第 23 页）。如果您还没有创建帐号，请点击“Don't have an account? Sign up!（没有帐号？立即注册！）”。
2. 如果您已经拥有帐号，但仍显示您的电子邮件地址不存在，这代表您可能在登录时输入了错误的电子邮件地址。请确保输入正确。如果这个问题仍然存在，请致电我们的客户服务中心 [855-476-5870](tel:855-476-5870)。

如需通过客户服务中心找回您的电子邮件地址，则您需要验证信息，可能包括但不限于您的全名、出生日期、您的社会保障号码或税务识别号的最后四位数字。

接下页。

Welcome! Sign In!

Email *

myemail@test.com

Email not found!

Password *

●●●●●●●●

ⓘ Warning

Email not found! Please check this is the email you used to register.
If the error persists [please call support for assistance.](#)

Forgot your password?

Sign In

1

Don't have an account? Sign up!

2

如果显示我的密码错误，应该怎么做？

如果您输入的密码不正确，请检查拼写并重新尝试。您有五次输入正确密码的机会，若仍错误，您的帐号将被锁定。

我们强烈建议您在第二次尝试失败后立即重置密码。

如何重置您的密码：

1. 点击“Forgot your password? (忘记密码?)”
2. 输入您注册帐号时使用的电子邮件地址。
3. 您注册所用的手机号码将收到六位数的确认码。输入该确认码以确认您的帐号。
4. 输入新密码并确认。

接下页。

1

Welcome! Sign In!

Email *

myemail@test.com

Password *

••••••••

Incorrect password.

Warning

It looks like you are having problems signing in. You have 5 attempts remaining before your account is locked. Would you like to change your password?

[Forgot your password?](#)

2

Reset password

Email *

myemail@test.com

Reset password

[Return to form](#)

Don't have an account yet? Please sign up!

3

We just sent you a text

Please confirm your phone number. We just sent a confirmation code to the phone number registered to your account, ending in 90

Type your 6-digit security code here

Confirm

Didn't receive the code? Resend code

4

Enter New Password

Password *

Enter your password

Confirm Password *

Enter your password

Save password

Don't have an account yet? Please sign up!

如果您的帐号被锁定了，应该怎么做？

在五次登录失败后，您的帐号将被锁定。您可以通过回答自己设置的安全问题来解锁帐号。

如何解锁帐号

1. 选择 “Click here to unlock your account（点击此处解锁帐号）”。
2. 输入您注册帐号时输入的名字、姓氏、电子邮件地址和手机号码。您必须正确输入这些信息，才能继续下一步。如果您在验证帐号信息时需要帮助，请联系我们的客户服务中心 [855-476-5870](tel:855-476-5870)。
3. 您注册所用的手机号码将收到六位数的确认码。输入该确认码以确认您的帐号。
4. 正确回答安全问题以解锁您的帐号。如果您无法提供正确的答案，请联系我们的客户服务中心以重置您的安全问题。

如需重置安全问题，则您需要验证信息，可能包括但不限于您的全名、出生日期、您的社会保障号码或税务识别号的最后四位数字。

接下页。

1

Welcome! Sign In!

Email *

unlockaccount@noreply.com

Password *

.....

▲ Your account is locked.

Click here to unlock your account

call support for assistance

Forgot your password?

Sign In

Don't have an account? Sign up!

2

Unlock Your Account

Please provide your account information so we can verify your identity

First name *

Enter your first name

Last name *

Enter your last name

Email Address *

Enter your email address

Phone Number *

+1-__-__

Cancel

Verify Account

3

We just sent you a text

Please confirm your phone number. We just sent a confirmation code to the phone number registered to your account, ending in 90

Type your 6-digit security code here

Confirm

Didn't receive the code? Resend code

4

Unlock Your Account

Please answer your security questions to unlock your account.

What was your High School mascot? *

Enter answer for question 1

What is your first pet's name? *

Enter answer for question 2

What is your nickname? *


Enter answer for question 3

Unlock Account

如何解锁帐号

- 5. 在您正确回答安全问题后，我们会通过电子邮件向您发送一个用于解锁账户的链接。
- 6. 点击该链接以解锁您的帐号。
- 7. 在解锁帐号后，您可以选择使用现有的密码登录申请门户网站或重置密码。我们建议在解锁帐号后重置密码。

5



Unlock Link Sent

An email has been sent to you to complete the unlocking process. Kindly click the link provided in the email to unlock your account.

Back to Homepage

6

解锁 Lendistry 门户帐号
发件人: Lendistry <noreply@lendistry.com>
Hi 3/15/2023 3:23 PM

我们已收到您要求解锁加州小型农业企业旱涝灾害救济补助金计划 Lendistry 门户帐号的请求。

[请点击此处完成解锁流程并解锁您的帐号。](#)


如果您并未提出解锁申请，请立即重置密码以保护您的帐号。

[请点击此处重置密码。](#)

如果您有任何疑问或需要其他帮助，请在太平洋夏令时间周一至周五 7:00 - 19:00 期间内联系 Lendistry 客户服务中心。

谢谢！
Lendistry 团队

7



Account Unlocked

Your account has been successfully unlocked. If you recall your password, please proceed to log in. Otherwise, please change your password

Change Password

Log In

接下一页。

客户服务中心

855-476-5870

太平洋时间周一 - 周五

上午 7:00 - 下午 7:00

所有联邦节假日暂停服务。

快速链接

[计划概述](#)

[必备文件](#)

[如何完成申请人认证](#)

[申请提示](#)

[如何开始申请](#)

[申请流程](#)

[审核流程](#)

[如何排除帐号故障](#)

SMALL BUSINESS DISASTER RECOVERY FUND

APPLICATION PORTAL POWERED BY LENDISTRY



LOS ANGELES AREA
CHAMBER OF COMMERCE
FOUNDATION